

**Camymddwyn Ymchwil Academaidd - Polisi a Gweithdrefn ar gyfer ymchwilio i honiadau**

**Y Polisi**

**Diben**

Diben y polisi a'r weithdrefn hon yw darparu gwybodaeth glir am yr hyn sy'n gyfystyr â chamymddwyn ymchwil academaidd ym Mhrifysgol Caerdydd. Mae’n trafod ein hymrwymiadau a'n disgwyliadau yn y maes hwn, ac yn sefydlu gweithdrefn dryloyw, amserol, teg a chadarn i ddelio â honiadau o gamymddwyn ymchwil academaidd pan fyddant yn codi.

Mae'r Brifysgol yn disgwyl i bob aelod o staff y Brifysgol sy'n ymwneud â gweithgareddau ymchwil gadw at y safonau uchaf o Uniondeb Ymchwil ac ymddygiad proffesiynol wrth gynnig, cynnal a chyhoeddi ymchwil. Cyfrifoldeb ymchwilwyr yw bod yn ymwybodol o’u hymrwymiadau a disgwyliadau’r Brifysgol yn hyn o beth, fel yr amlinellir yn y Côd Ymarfer Uniondeb Ymchwil a Llywodraethu[[1]](#footnote-1) neu’r fframwaith cyfatebol. Mae gan ymchwilwyr gyfrifoldeb i amddiffyn cyfranogwyr rhag unrhyw niwed sy'n deillio o ymchwil, a dylent flaenoriaethu diogelwch a lles cyfranogwyr ym mhob gweithgaredd ymchwil. Dylai ymchwilwyr hefyd gydymffurfio â disgwyliadau a gofynion cyrff ariannu a rheoleiddio, Noddwyr a deddfwriaeth berthnasol[[2]](#footnote-2).

Mae Prifysgol Caerdydd yn ystyried unrhyw honiad o gamymddwyn ym maes ymchwil o ddifrif,ac mae wedi paratoi’r weithdrefn hon i ymdrin â honiadau o’r fath yn unol ag egwyddorion y Concordat Cefnogi Unplygrwydd Ymchwil,[[3]](#footnote-3) ac arweiniad a gyhoeddwyd gan Swyddfa Uniondeb Ymchwil y DU[[4]](#footnote-4). Mae’r gweithdrefnau hyn yn amlinellu’r camau i’w cymryd pan gyflwynir honiad o gamymddwyn mewn ymchwil academaidd yn erbyn unrhyw aelod presennol o staff y Brifysgol neu aelod o staff o’r gorffennol. Mae hyn yn cynnwys academyddion gwadd o ran ymchwil a gynhelir pan fyddant yn cael eu cyflogi gan, neu yn y Brifysgol.[[5]](#footnote-5)

**Egwyddorion Polisi**

Gan fod camymddwyn ymchwil academaidd yn fater difrifol i'r Brifysgol a'r unigolyn, bydd pob honiad o gamymddwyn ymchwil academaidd wrth wneud ymchwil yn cael ei drin o ddifrif, ac ymchwilir i'w sylwedd yn deg a chydag uniondeb a sensitifrwydd.

Mae'r Brifysgol yn ceisio sicrhau nad oes unrhyw un sy'n honni bod camymddwyn ymchwil academaidd mewn ymchwil yn ddidwyll yn cael ei erlid nac yn destun anfantais o fewn y Brifysgol am iddo wneud yr honiad.

Bydd y Brifysgol hefyd yn rhoi sylw dyledus i'r angen i ddiogelu ymchwilwyr rhag honiadau maleisus, gwamal neu wael eu sail o gamymddwyn ymchwil academaidd.

Bydd y Brifysgol hefyd yn rhoi sylw dyledus i ffactorau perthnasol, megis a yw'r ymchwil yn cael ei chyhoeddi, yn y parth cyhoeddus ac yn gyfredol wrth ystyried honiadau o gamymddwyn ymchwil academaidd.

**Diffiniad o Gamymddwyn Ymchwil Academaidd**

Bydd y Brifysgol yn cymhwyso'r diffiniad o gamymddwyn ymchwil academaidd a ddarperir yn y Concordat i Gefnogi Uniondeb Ymchwil (fel y'i diwygiwyd o bryd i'w gilydd):

Nodweddir camymddwyn ymchwil fel ymddygiadau neu weithredoedd sy'n methu â chyrraedd safonau moeseg, ymchwil ac ysgolheictod sy'n ofynnol i sicrhau bod uniondeb ymchwil yn cael ei gadarnhau. Gall achosi niwed i bobl a'r amgylchedd, gwastraffu adnoddau, tanseilio'r cofnod ymchwil a niweidio hygrededd ymchwil. Mae'r concordat yn cydnabod bod rhyddid academaidd yn hanfodol i gynhyrchu ymchwil ragorol. Mae hyn yn golygu mai ymchwilwyr unigol sy'n bennaf gyfrifol am sicrhau nad oes unrhyw gamymddwyn yn digwydd.

Gall camymddwyn ymchwil fod ar sawl ffurf, gan gynnwys y canlynol:

**Ffabrigo** – yn cynnwys creu data ffug sy’n ffurfio canlyniadau, allbynnau eraill (er enghraifft, arteffactau) neu agweddau ar ymchwil, gan gynnwys dogfennaeth a chaniatâd cyfranogwr, a’u cyflwyno a/neu eu cofnodi fel pe baent yn rhai go iawn.

**Ffugio**- yn cynnwys trin a/neu ddewis prosesau ymchwil, deunyddiau, offer, data, delweddau a/neu gydsyniadau yn amhriodol. Mae hyn yn cynnwys newid neu hepgor data neu ganlyniadau fel nad yw'r ymchwil yn cael ei gynrychioli'n gywir yn y cofnod ymchwil.

**Llên-ladrad** - yn cynnwys defnyddio syniadau, eiddo deallusol neu waith (ysgrifenedig neu fel arall) pobl eraill heb gydnabyddiaeth na chaniatâd

**Methu â bodloni gofynion cyfreithiol, moesegol a phroffesiynol** - gan arwain at dorri dyletswydd gofal, boed yn fwriadol, yn ddi-hid neu drwy esgeulustod difrifol er enghraifft:

* peidio ag ufuddhau i ofynion cyfreithiol, moesegol a gofynion eraill ar gyfer cyfranogwyr dynol, anifeiliaid, neu organau neu feinwe dynol a ddefnyddir mewn ymchwil, neu ar gyfer diogelu'r amgylchedd (gan gynnwys methu â chael adolygiad moesegol priodol).
* torri dyletswydd gofal ar gyfer pobl sy’n ymwneud ag ymchwil boed yn fwriadol, yn fyrbwyll neu drwy esgeulustod difrifol, gan gynnwys methu â chael caniatâd gwybodus priodol
* camddefnyddio data personol, methu â sicrhau eu bod yn ymdrin yn briodol â gwybodaeth freintiedig neu breifat a gasglwyd am unigolion yn ystod yr ymchwil
* ymddygiad amhriodol wrth adolygu cynigion ymchwil, canlyniadau neu lawysgrifau a gyflwynwyd i'w cyhoeddi Mae hyn yn cynnwys methu â datgelu gwrthdaro buddiannau; datgeliad annigonol o ddiffyg amlwg mewn cymhwysedd; camddefnyddio cynnwys y deunydd; a thorri cyfrinachedd neu gamddefnyddio deunydd a ddarperir yn gyfrinachol at ddibenion adolygiad gan gymheiriaid

**Camliwio:**

* **Data** - gan gynnwys atal canlyniadau/data perthnasol neu gyflwyno dehongliad diffygiol o ddata yn fwriadol, yn fyrbwyll neu drwy esgeulustod difrifol
* **Cyfraniad** - gan gynnwys honiadau amhriodol am awduraeth/priodoliad gwaith a gwrthod cydnabod awduraeth/priodoliad pobl sydd wedi gwneud cyfraniad priodol
* Buddiannau, gan gynnwys methu â datgan buddiannau cystadleuol ymchwilwyr/arianwyr
* **Cymwysterau, a/ neu brofiad**
* **Hanes cyhoeddiadau** - trwy ddyblygu cyhoeddi heb ei ddatgelu, gan gynnwys cyflwyno llawysgrifau yn ddyblyg i'w cyhoeddi heb eu datgelu

**Camreoli** neu beidio â chadw data a/neu ddeunyddiau sylfaenol yn ddigonol - diffyg cydymffurfio â gofynion y Brifysgol a/neu gyllidwyr o ran rheoli neu gadw data a/neu ddeunydd sylfaenol.

**Delio'n amhriodol ag unrhyw honiadau o gamymddygiad**: methu â mynd i’r afael â throseddau posibl, megis ymdrechion i guddio camymddwyn a dial yn erbyn y rhai sy’n codi’r llen, neu fethu â chadw’n briodol at weithdrefnau cytûn wrth ymchwilio i gamymddwyn ymchwil honedig a dderbynnir fel amod ariannu.

Nid yw gwallau gonest a gwahaniaethau mewn methodoleg neu ddehongliadau ymchwil, er enghraifft, yn gyfystyr â chamymddygiad ymchwil.

Mae camymddwyn mewn ymchwil yn cynnwys gweithredoedd anwaith yn ogystal â chamwaith.

Os defnyddir gweithdrefnau amgen yn y lle cyntaf i nodi/ymchwilio i arfer 'gwael' neu 'amhriodol' (e.e. methu â dilyn polisi/gweithdrefn a nodwyd drwy'r Tîm Cydymffurfiaeth Meinweoedd Dynol, Safonau Biolegol, y Ganolfan Ymchwil Treialon, y Swyddfa Ymchwil ar y Cyd, Cydymffurfiaeth a Risg) dylid oedi'r weithdrefn hon a'i chyfeirio at y Swyddog a Enwir fel honiad o gamymddwyn academaidd, os yw'r ymddygiad a ddynodwyd/yr ymchwilir iddo yn ymwneud ag un neu fwy o'r categorïau camymddwyn uchod. Bydd y Person a Enwir yn penderfynu sut i symud ymlaen o gam 'adolygiad rhagarweiniol' yr honiad mewn trafodaeth â'r swyddogion perthnasol.

**Meysydd nad ydynt wedi'u cynnwys yn y diffiniad/heb fod yn y cwmpas:**

Nid yw camymddwyn mewn ymchwil yn cynnwys gwahaniaethau o ran dylunio, gweithredu, dehongli neu ddyfarnu wrth werthuso dulliau ymchwil neu ganlyniadau, neu gamymddwyn (gan gynnwys camymddwyn garw) nad ydynt yn berthnasol i’r broses ymchwil. Yn yr un modd, nid yw'n cynnwys ymchwil academaidd wael. Am y rheswm hwn dylid gwahaniaethu rhwng camymddwyn ymchwil academaidd ac arfer ymchwil gwael neu amheus. Mae angen nodi a delio ag arferion ymchwil gwael neu amheus, fel arfer trwy drafodaeth, hyfforddiant a mentora. Fodd bynnag, mewn rhai achosion, gellir ei ystyried yn fater disgyblu.

At ddibenion y Polisi hwn, mae arferion ymchwil gwael neu amheus yn cynnwys, ond heb fod yn gyfyngedig i’r canlynol:

* Gwallau dilys wrth adrodd ar ymchwil, neu mewn methodoleg, neu ddehongli ymchwil.
* Methu â rhoi cydnabyddiaeth briodol i eraill sy'n ymwneud â gweithgarwch ymchwil lle nad yw hyn yn gyfystyr â llên-ladrad neu gamliwio cyfranogiad fel y'i diffinnir uchod;
* Gwyriad oddi wrth arfer derbyniol cyfredol wrth gynnal ymchwil lle nad oedd hyn yn fwriadol neu'n esgeulus, ac nad yw'n ffitio i unrhyw gategori a ddisgrifir uchod;
* Camreoli neu gadw data yn annigonol a/neu ddeunyddiau sylfaenol lle na fyddai hyn yn cael effaith sylweddol ar allbynnau'r ymchwil neu'r ymchwil.
* Bydd unrhyw achos o dorri'r Cod Ymarfer Uniondeb Ymchwil nad yw'n gyfystyr â Chamymddwyn Ymchwil Academaidd yn cael ei ystyried yn arfer wael/amheus. (Dylai Hyfforddiant Uniondeb Ymchwil y Brifysgol gael ei gwblhau gan yr holl staff ymchwil perthnasol gan gynnwys enghreifftiau pellach o “arferion ymchwil amheus”).

**Awduriaeth -** Pan dderbynnir honiadau sy'n ymwneud ag awduraeth (yn enwedig os yw'r holl ymchwilwyr dan sylw yn Staff Prifysgol Caerdydd), bydd y Brifysgol yn ceisio datrys hyn yn anffurfiol gyda Phennaeth yr Ysgol/Coleg perthnasol yn y lle cyntaf.

Y weithdrefn ar gyfer hyn fydd:

1. Nodi'r meini prawf cyfnodolyn perthnasol ar gyfer awduraeth (lle nad oes gofynion penodol i'r ddisgyblaeth, cyllidwr neu gyfnodolyn, dylid dilyn y cyngor yn y Cod Ymarfer Uniondeb a Llywodraethu Ymchwil);
2. Asesu tystiolaeth a ddarperir sy'n cefnogi neu'n gwrthbrofi'r hawliad awduraeth; a
3. Darparu argymhellion i'r rhai sy'n gysylltiedig

Wrth benderfynu ar awduraeth dylid dilyn y cyngor yn y Cod Ymarfer Gonestrwydd Ymchwil a'i Lywodraethu.

Os na ellir datrys anghydfodau ynghylch awduraeth drwy'r broses anffurfiol, gellir codi materion o dan Bolisi a Gweithdrefn Camymddwyn Ymchwil Academaidd.

**Polisïau a Gweithdrefnau Cysylltiedig**

Dylid darllen y polisi hwn ar y cyd â Pholisïau/Gweithdrefnau perthnasol y Brifysgol gan gynnwys (ond heb fod yn gyfyngedig i):

|  |  |
| --- | --- |
| **Y Polisi** | **Cysylltwch â:** |
| **Gweithdrefn Camymddwyn Academaidd (Myfyrwyr Ymchwil)**  [Academic-Integrity-Policy.pdf (caerdydd.ac.uk)](https://intranet.cardiff.ac.uk/__data/assets/pdf_file/0006/1549878/Academic-Integrity-Policy.pdf) | **Achosion Myfyrwyr**  [studentcases@caerdydd.ac.uk](mailto:studentcases@cardiff.ac.uk) |
| Gweithdrefn Camymddygiad Ymchwil Academaidd [Myfyrwyr ar Raglenni a Addysgir](https://www.cardiff.ac.uk/__data/assets/pdf_file/0009/1560483/Academic-Misconduct-Procedure-Taught.pdf)  [Academic-Integrity-Policy.pdf (caerdydd.ac.uk)](https://intranet.cardiff.ac.uk/__data/assets/pdf_file/0006/1549878/Academic-Integrity-Policy.pdf) | Cydlynydd Camymddygiad Academaidd |
| [Cod Ymarfer Gonestrwydd a Llywodraethu Gwaith Ymchwil](https://intranet.cardiff.ac.uk/staff/supporting-your-work/research-support/research-integrity-and-governance/code-of-practice)  [Asesu ymchwil gyfrifol](https://intranet.cardiff.ac.uk/staff/supporting-your-work/research-support/research-integrity-and-governance/responsible-research-assessment)  [Canllawiau Moeseg Ymchwil](https://intranet.cardiff.ac.uk/staff/supporting-your-work/research-support/research-integrity-and-governance/research-ethics) | **Gonestrwydd Ymchwil, Llywodraethu a Moeseg**  [**resgov@caerdydd.ac.uk**](mailto:resgov@cardiff.ac.uk) |
| [Dignity-at-Work-and-Study-Policy-2019.pdf (caerdydd.ac.uk)](https://intranet.cardiff.ac.uk/__data/assets/pdf_file/0006/966669/Dignity-at-Work-and-Study-Policy-2019.pdf) | **Y Ganolfan Gwasanaethau Adnoddau Dynol**  [people@caerdydd.ac.uk](mailto:people@cardiff.ac.uk) |
| Gweithdrefnau Cwyno Staff. |
| [Gweithdrefnau Disgyblu Staff](https://intranet.cardiff.ac.uk/staff/pay-perks-and-contracts/workplace-conduct-and-issues/resolving-workplace-issues/disciplinary-procedures) |
| Polisïau Atal Twyll ac Atal Llwgrwobrwyo | **Cydymffurfio a Risg**  [complianceandrisk@caerdydd.ac.uk](mailto:complianceandrisk@cardiff.ac.uk) |
| [Datgelu er lles y cyhoedd (chwythu’r chwiban)](https://www.cardiff.ac.uk/public-information/policies-and-procedures/public-interest-disclosure-whistleblowing) |
| [Polisi ar gyfer Hawliau Eiddo Deallusol](https://intranet.cardiff.ac.uk/intranet/staff/documents/policy_for_intellectual_property_rights.pdf) | **Y Gwasanaethau Ymchwil ac Arloesi**  [riscentraloperations@cardiff.ac.uk](mailto:riscentraloperations@cardiff.ac.uk) |
| [Diogelu Plant ac Oedolion mewn Perygl](https://www.cardiff.ac.uk/public-information/policies-and-procedures/safeguarding) | **Cydymffurfio a Risg**  [ComplianceandRisk@caerdydd.ac.uk](mailto:complianceandrisk@cardiff.ac.uk) |
| [Polisïau a chanllawiau Diogelwch Gwybodaeth](https://www.cardiff.ac.uk/public-information/policies-and-procedures/information-security):  [Casglu data personol mewn ymchwil - Mewnrwyd - Prifysgol Caerdydd](https://intranet.cardiff.ac.uk/staff/supporting-your-work/manage-use-and-protect-data/data-protection/research)  [Cwestiynau diogelwch gwybodaeth ar gyfer ceisiadau ymchwil - Mewnrwyd - Prifysgol Caerdydd](https://intranet.cardiff.ac.uk/staff/supporting-your-work/manage-use-and-protect-data/information-security/information-security-questions-for-research-applications) | **Cydymffurfio a Risg**  [**complianceandrisk@caerdydd.ac.uk**](mailto:complianceandrisk@cardiff.ac.uk) |
| [Polisi Rheoli Cofnodion](https://www.cardiff.ac.uk/public-information/policies-and-procedures/record-management-policy-and-retention-schedules) | **Archifydd a Rheolwr Cofnodion**  Gwasanaeth Llyfrgelloedd y Brifysgol |
| [Rheoli data ymchwil - Mewnrwyd - Prifysgol Caerdydd](https://intranet.cardiff.ac.uk/staff/supporting-your-work/research-support/research-data-management) | **Tîm Data Agored**  **opendata@caerdydd.ac.uk** |
| [Data ymchwil sy'n sensitif o ran diogelwch.](https://intranet.cardiff.ac.uk/staff/supporting-your-work/research-support/research-integrity-and-governance/security-sensitive-research) | **Gonestrwydd Ymchwil, Llywodraethu a Moeseg**  [**resgov@caerdydd.ac.uk**](mailto:resgov@cardiff.ac.uk) |
| [Cod Ymarfer, SOPs ac adnoddau cyfarwyddyd y Ddeddf Meinweoedd Dynol](https://intranet.cardiff.ac.uk/staff/supporting-your-work/research-support/research-integrity-and-governance/human-tissue-research/code-of-practice-and-guidance-resources) | **Tîm Cydymffurfio â'r Ddeddf Meinweoedd Dynol**  [**hta@caerdydd.ac.uk**](mailto:hta@cardiff.ac.uk) |

**Adolygu, Cymeradwyo a Chyhoeddi Polisi**

**Adolygu**

Bydd y polisi hwn yn destun adolygiad anffurfiol bob blwyddyn i nodi a oes angen adolygiad llawn, ac i ddiweddaru unrhyw fân ddiwygiadau (e.e. newidiadau mewn rolau). Bydd adolygiad ffurfiol yn cael ei gynnal bob 3 blynedd, neu'n gynt os bydd newidiadau perthnasol mewn deddfwriaeth, rheoliad neu gynsail.

**Cymeradwyo**

**O dan y Cynllun Dirprwyo, mae'r Bwrdd yn gyfrifol am gymeradwyo polisi.** ORIEC yw'r Pwyllgor sy'n gyfrifol am ystyried y Polisi/Gweithdrefn, a'i hargymell i'r Bwrdd ei chymeradwyo.

**Cyhoeddi**

Cyhoeddir y ddogfen hon ar dudalennau Gwybodaeth Gyhoeddus gwefan y Brifysgol o dan [Bolisïau a Gweithdrefnau](https://www.cardiff.ac.uk/public-information/policies-and-procedures).

Gweithdrefnau ar gyfer ymdrin â honiadau o gamymddwyn mewn ymchwil academaidd

1. **Cwmpas** 
   1. Mae’n bosibl i staff neu fyfyrwyr presennol, cyn-staff a chyn-fyfyrwyr, trydydd partïon o du allan i’r Brifysgol, megis y rhai sy’n cymryd rhan mewn ymchwil, cyrff ariannu ymchwil, golygyddion cyfnodolion ac aelodau’r cyhoedd, gan gynnwys cleifion a phobl sy’n cymryd rhan mewn gwaith ymchwil, ddefnyddio'r Weithdrefn hon i hysbysu am bryderon.
   2. Mae'r Polisi hwn a'r weithdrefn ategol yn berthnasol i unrhyw aelod o staff sy'n cynnal ymchwil dan adain y Brifysgol, boed yn unigol neu ar y cyd ag eraill yn y Brifysgol, neu gyda chyrff eraill.

Mae unigolion y polisi hwn yn cynnwys, ond heb fod yn gyfyngedig i:

* Aelod o staff;
* Contractwr neu ymgynghorydd annibynnol;
* Person sydd â statws ymweld neu emeritws; a
* Aelod o staff ar gytundeb clinigol neu anrhydeddus ar y cyd.
  1. Yn achos staff sydd â chontractau anrhydeddus â naill ai’r Brifysgol neu’r GIG, byddai pa sefydliad sy'n arwain y gwaith o ymchwilio i honiad yn dibynnu ar yr amgylchiadau. Byddai’n hanfodol cael cyswllt agos â'r sefydliad partner.
  2. Yn achos honiadau a wneir am fyfyriwr ôl-raddedig sydd hefyd yn gyflogai, bydd yr Unigolyn a Enwir yn penderfynu pa weithdrefn fydd yn berthnasol, yn ôl amgylchiadau'r achos.
  3. Nid yw'r polisi a'r weithdrefn hon yn berthnasol i honiadau yn erbyn myfyrwyr (oni bai bod 1.4 uchod yn berthnasol). Diffinnir Camymddwyn Academaidd yng nghyd-destun myfyrwyr ym [Mholisi Uniondeb Academaidd'](https://intranet.cardiff.ac.uk/students/study/exams-and-assessment/academic-integrity) Prifysgol Caerdydd, sy'n cynnwys diffiniad o Gamymddwyn Academaidd wrth Ymchwil (yn seiliedig ar ddiffiniad y Concordat o gamymddwyn ymchwil).  Yna ymchwilir i achosion o dorri'r Polisi Uniondeb Academaidd dan y Gweithdrefnau Camymddwyn Academaidd (Myfyrwyr a Addysgir), neu AMP (Myfyrwyr Ymchwil) yn dibynnu ar y math o fyfyriwr/cwrs a wneir. [[6]](#footnote-6)
  4. Os bydd aelod o'r Brifysgol yn cyfaddef ei fod wedi cyflawni gweithred o gamymddwyn mewn ymchwil, yr Unigolyn a Enwir, mewn ymgynghoriad â’r Rhag Is-Ganghellor Ymchwil, Arloesedd a Menter, y Pennaeth Adnoddau Dynol a Phennaeth y Coleg neu’r Ysgol berthnasol, fydd yn penderfynu p'un ai’r Weithdrefn hon neu un o weithdrefnau eraill y Brifysgol, fel y weithdrefn ddisgyblu, a fydd yn cael ei dilyn. Yn achos myfyriwr, ymgynghorir â’r Cofrestrydd Academaidd.
  5. Ni fydd honiadau o fwlio/aflonyddu yn cael eu hymchwilio dan y weithdrefn hon, byddant yn cael eu hymchwilio dan weithdrefnau Disgyblu/Cwyno y Brifysgol. Os na ellir ymchwilio i ymatebwyr dan bolisïau disgyblu/cwyno (e.e. oherwydd eu bod yn gyn-gyflogeion), bydd y Person a Enwir yn ystyried bod y polisi/gweithdrefn briodol yn berthnasol.
  6. Bydd twyll ariannol neu gamddefnydd arall o gronfeydd ymchwil, neu offer ymchwil yn cael sylw dan broses ymchwilio twyll ariannol y Brifysgol.
  7. Bydd unrhyw gamymddwyn honedig yn ymwneud â phynciau anifeiliaid yn rhedeg ochr yn ochr ag ymchwiliadau perthnasol o ddiffyg cydymffurfio dan nawdd Deddf [Anifeiliaid (Gweithdrefnau Gwyddonol) 1986](https://www.gov.uk/guidance/guidance-on-the-operation-of-the-animals-scientific-procedures-act-1986)
  8. Rhoddir ystyriaeth i ofynion adrodd cyllidwyr ymchwil lle defnyddir polisi/gweithdrefn amgen i ymchwilio i honiadau.
  9. Bydd angen i'r Brifysgol sicrhau bod ganddynt drefniadau ar waith ar gyfer cydweithio â sefydliadau eraill dros ymchwiliadau lle bo hynny'n briodol. Gall hyn fod pan fydd unigolyn wedi symud yn ystod y mater yr ymchwilir iddo, pan fydd yr Ymatebwyr (y rhai y cwynir amdanynt) wedi'u lleoli mewn mwy nag un sefydliad, neu pan fydd unigolion yn dod dan adain y Brifysgol a chorff arall (e.e. personau â statws ymweld sy'n cael eu cyflogi gan gorff arall neu aelodau o staff ar gytundeb clinigol neu anrhydeddus ar y cyd). Gall materion ar gyfer ymchwilio iddynt groesi ffiniau cenedlaethol. Mae'r cyfeiriadau isod yn cynnwys rhagor o wybodaeth:

1. [Datganiad Montreal ar Uniondeb Ymchwil mewn Cydweithrediadau Ymchwil Trawsffiniol https://wcrif.org/documents/354-montreal-statement-english/file](https://wcrif.org/documents/354-montreal-statement-english/file)
2. [Datganiad Cydweithrediad Grŵp Russell mewn perthynas â honiadau o gamymddwyn ymchwil academaidd traws-sefydliadol: https://russellgroup.ac.uk/media/5708/russell-group-research-integrity-forum-statement-of-cooperation-may-2018.pdf](https://russellgroup.ac.uk/media/5708/russell-group-research-integrity-forum-statement-of-cooperation-may-2018.pdf)

1.12 Pan fydd yr honiad (au) a godwyd yn ymwneud â mater sy'n ymwneud â chyhoeddiadau Cyfnodolyn, rhoddir ystyriaeth i'r broses gywir ar gyfer ymchwilio gan gyfeirio at [ganllawiau COPE ar Gydweithredu rhwng sefydliadau ymchwil ac achosion Cyfnodolion ar Uniondeb Ymchwil](https://publicationethics.org/resources/guidelines/cooperation-between-research-institutions-and-journals-research-integrity). Mae gan sefydliadau a chyfnodolion ddyletswyddau pwysig yn ymwneud â chamymddwyn ymchwil a chyhoeddi. Mae sefydliadau'n gyfrifol am osod safonau arfer ymchwil da ar gyfer eu hymchwilwyr, ac am ymchwilio i ymddygiad eu hymchwilwyr lle mae honiadau o gamymddwyn yn codi. Yn ogystal â chefnogi arfer ymchwil da ac amgylchedd ymchwil iach. Mae cyfnodolion yn gyfrifol am osod egwyddorion a safonau cyhoeddi, yn ogystal â safonau ar gyfer ymddygiad eu golygyddion (ac ymchwilio i honiadau o gamymddwyn yn erbyn golygyddion lle maent yn codi).  Mae cyfnodolion hefyd yn gyfrifol am ddiogelu'r cofnod ymchwil, ac am sicrhau dibynadwyedd popeth y maent yn ei gyhoeddi. Felly, mae'n bwysig i sefydliadau a chyfnodolion gyfathrebu a chydweithio'n effeithiol ar achosion sy'n ymwneud ag achosion honedig o dorri uniondeb ymchwil.

1.13 Mae'r prosesau yn y Polisi a'r Weithdrefn hon wedi'u cynllunio i ymchwilio i bryderon ynghylch cynnal ymchwil (fel y'u diffinnir yn y polisi).Mae hyn yn sicrhau bod uniondeb ymchwil yn cael ei gadarnha. Efallai y bydd adolygiad rhagarweiniol o faterion a godwyd yn canfod bod y pryder yn ymwneud â pholisi/gweithdrefn wahanol (e.e. cwyno staff) yn ddi-sail, neu gall ganfod bod camymddwyn ymchwil academaidd wedi bod, neu arfer ymchwil gwael neu amheus (gweler uchod).

1. **Rolau a Chyfrifoldebau** 
   1. **Cwynion:** Dyma'r person (au) sy'n gwneud yr honiad. Nid oes yn rhaid i hwn/hon fod yn aelod o'r Brifysgol.
   2. **Ymateb(wyr)** Yr unigolyn neu’r unigolion y mae’r honiad wedi’i wneud yn ei erbyn yw’r Atebydd[[7]](#footnote-7).
   3. **Unigolyn a Enwir:** Dyma'r unigolyn a enwebir gan y Brifysgol i wneud y canlynol:

* derbyn unrhyw honiadau o gamymddwyn mewn ymchwil
* cychwyn a goruchwylio’r Weithdrefn ar gyfer ymchwilio i honiadau, gan sicrhau unplygrwydd yr achos
* cynnal cofnod a chadw dogfennau sy’n ymwneud ag ymchwiliad
* adrodd ar ganlyniad yr ymchwiliadau i bartïon perthnasol
* gwneud penderfyniadau yn ystod camau allweddol y Weithdrefn
* ceisio cyngor cyfreithiol neu gyngor arall o’r tu allan ar unrhyw adeg neu am unrhyw agwedd ar yr achos, fel y bo'n briodol
* dirprwyo rhan o’i gyfrifoldebau fel Unigolyn a Enwir, neu ei holl gyfrifoldebau i uwch swyddog arall, fel y bo'n briodol

Ysgrifennydd y Brifysgol neu Enwebai priodol yw'r Person a Enwir.

* 1. **Cynrychiolydd y Person a Enwir:**  At ddibenion y weithdrefn hon bydd y Person a Enwir fel arfer yn dirprwyo'r cyfrifoldebau canlynol i'r Pennaeth Cydymffurfio a Risg fel Dirprwywr y Person a Enwir:
* derbyn a chydnabod unrhyw honiadau o gamymddwyn ymchwil
* Gyda chytundeb y Person a Enwir a'r Dirprwy Is-Ganghellor Ymchwil, Arloesi a Menter- i gychwyn a goruchwylio'r Weithdrefn ar gyfer ymchwilio i honiadau, gan sicrhau uniondeb yr achos
* cynnal cofnod a chadw dogfennau sy’n ymwneud ag ymchwiliad
* adrodd ar ganlyniad yr ymchwiliadau i bartïon perthnasol
  1. Y **Dirprwy Is-Ganghellor Ymchwil, Arloesi a Menter (neu Enwebai priodol)**:Bydd yn darparu goruchwyliaeth a mewnbwn i benderfyniadau perthnasol sy'n ymwneud â'r polisi a'r weithdrefn hon, gan dderbyn diweddariadau ar achosion 'byw' a chynorthwyo'r Person a Enwyd/Cynrychiolydd i ddatrys materion sy'n codi fel y manylir yn y weithdrefn.
  2. Bydd **Cyfarwyddwr y Gwasanaethau Ymchwil ac Arloesi** yn cefnogi'r weithdrefn ar gyfer ARM gan gynnwys:
* Cynorthwyo i adnabod ymatebwyr
* Adolygu'r portffolio o geisiadau a dyfarniadau ymchwil byw a briodolir i bob Ymatebydd, ynghyd â thelerau ac amodau pob cyllidwr perthnasol i benderfynu pa rai o'r cyllidwyr y dylid cysylltu â nhw, ac amser a chynnwys cyfathrebu o'r fath
* Adrodd am wybodaeth berthnasol i gyllidwyr allanol ymchwil yn ôl yr angen
  1. **Deoniaid Ymchwil** — Bydd yn darparu cyngor a chymorth ar adnabod aelodau panel sgrinio ac ymchwilio ARM sydd â'r wybodaeth a'r profiad priodol i gymryd rhan mewn paneli.
  2. **Penaethiaid** **Ysgol — byddant yn mynd i'r afael â materion 'arfer gwael' sy'n brin o ARM, naill ai'n ffurfiol fel rhan o weithdrefn ddisgybl/cwyno (neu weithdrefn berthnasol arall), neu'n anffurfiol fel y rheolwr llinell perthnasol.**
  3. **Swyddogion Gonestrwydd, Llywodraethu a Moeseg Ymchwil** — maent yn gyfrifol am sicrhau bod hyfforddiant gonestrwydd ymchwil perthnasol ar gael gan gynnwys hyfforddiant ar weithredu arfer da/osgoi arfer gwael. Mae swyddogion hefyd yn gyfrifol am ddatblygu a goruchwylio'r Cod Ymarfer Gonestrwydd Ymchwil a Llywodraethu.
  4. **Ymchwilwyr** — Mae ymchwilwyr yn gyfrifol am ymgysylltu â'r weithdrefn ar gyfer ARM pan fo angen, gan weithredu gyda gonestrwydd ac uniondeb drwy gydol y weithdrefn boed hynny fel yr un sydd yn gwneud cwyn, ymatebwyr ac aelodau'r panel. Mae ymchwilwyr hefyd yn gyfrifol am ymgysylltu â gwybodaeth a hyfforddiant perthnasol i sicrhau eu bod yn ymwybodol o'r ymddygiadau, polisïau, gweithdrefnau a chodau ymarfer disgwyliedig sy'n berthnasol. Cyfrifoldeb ymchwilwyr yw cymryd gofal rhesymol i sicrhau eu bod yn cynnal uniondeb a moeseg ymchwil, ac i osgoi camau gweithredu a allai gynyddu'r risg o faterion camymddwyn ymchwil academaidd sy'n codi. Er enghraifft - gallai awduron academaidd gyflwyno eu hallbynnau ymchwil yn ddiarwybod i'w cyhoeddi mewn cyfnodolion rheibus nad oes ganddynt brosesau rheoli ansawdd neu adolygu cymheiriaid priodol. Gall hyn gynyddu'r risg y bydd materion Camymddwyn Ymchwil Academaidd yn codi gan nad yw'r adolygiad arferol gan gymheiriaid wedi'i gynnal, a gall hefyd arwain at ymchwilwyr a sefydliadau yn rhoi benthyg eu henw da i gyhoeddiad anfri. Fel rhan o'u rôl, dylai ymchwilwyr ymgyfarwyddo â chanllawiau [UKRIO ar gyfnodolion rheibus a defnyddio rhestrau gwirio a restrir yn y canllawiau](https://ukrio.org/research-integrity-resources/predatory-journals-and-publishers/). [[8]](#footnote-8)

1. **Trosolwg o'r Weithdrefn**

|  |  |
| --- | --- |
| Cam | Diben |
| **Adolygiad Rhagarweiniol Cam 1**  (Fel arfer yn cael ei wneud o fewn 10 diwrnod gwaith ar ôl derbyn honiad, yn dibynnu ar gymhlethdod) | Y Person a Enwir i gydnabod derbyn yr honiad a chynnal adolygiad cychwynnol o'r dystiolaeth. Penderfynu a ddylai'r honiad gael ei: nodi fel un nad yw'n dod o fewn cwmpas y weithdrefn hon, ei gyfeirio at weithdrefn arall, adrodd arno i gyrff proffesiynol neu reoleiddiol, parhau i Gam 2 y weithdrefn hon. |
| **Panel Sgrinio Cam 2**  (fel arfer yn cael ei gwblhau o fewn 30 diwrnod gwaith) | Y Panel Sgrinio i sefydlu a oes tystiolaeth ar yr olwg gyntaf o Gamymddwyn Ymchwil Academaidd ai peidio. |
| Cam 3: Ymchwiliad Ffurfiol | Y Panel Ymchwilio Ffurfiol i benderfynu a yw'r honiadau o Gamymddwyn Ymchwil Academaidd yn cael eu: cadarnhau'n llawn; eu cadarnhau'n rhannol neu heb eu cadarnhau. |
| Cais  **Cam 4: Apêl** | Bydd gan y panel apêl y pŵer i wrthdroi neu addasu penderfyniad neu argymhelliad y Panel Ymchwilio Ffurfiol pan wneir apêl yn unol â'r weithdrefn, ac y darperir tystiolaeth ddigonol |

Gwneir pob ymdrech i ymchwilio i honiadau o gamymddwyn ymchwil yn yr amserlen fyrraf bosibl sy'n angenrheidiol i sicrhau ymchwiliad llawn a theg. Bydd hyn yn amrywio yn ôl natur a chymhlethdod honiad penodol.

Bydd y Brifysgol yn dilyn y Weithdrefn hon hyd yn oed os bydd:

1. Unrhyw unigolyn/unigolion dan sylw yn gadael awdurdodaeth y Brifysgol neu eisoes wedi gadael awdurdodaeth y Brifysgol, naill ai cyn i'r Weithdrefn hon ddod i ben neu cyn i'r honiad (au) o gamymddwyn ymchwil academaidd gael ei wneud; neu
2. Yr Achwynydd (wyr) yn tynnu'r honiad yn ôl ar unrhyw adeg; neu
3. Yr Ymatebydd (wyr) yn cyfaddef, neu wedi cyfaddef, yr honiad yn llawn neu'n rhannol; neu
4. Yr Ymatebydd (wyr) yn cyfaddef, neu wedi cyfaddef, mathau eraill o gamymddwyn, boed yn gamymddwyn ymchwil, neu fel arall; a/neu
5. Yr Achwynydd (wyr) a/neu'r Ymatebydd (wyr) yn tynnu'n ôl o'r Weithdrefn.

3.1 Pan fydd ymatebydd(wyr) yn cyfaddef y camymddwyn, bydd y person a enwir yn gwneud penderfyniad mewn trafodaeth â swyddogion perthnasol ynghylch a oes angen cynnal ymchwiliad panel ARM i ddeall manylion y camymddwyn, neu a ddylid cyfeirio'r mater at weithdrefn arall (e.e. disgyblu).

1. **Gwneud honiad** 
   1. Dylid cyflwyno unrhyw honiadau yn ysgrifenedig i gynrychiolydd y Person a Enwir/Person a Enwir (mae e-bost yn dderbyniol at y diben hwn). Mae manylion cyswllt i'w gweld [yma](https://www.cardiff.ac.uk/public-information/policies-and-procedures/academic-research-misconduct). Disgwylir y bydd yr un sy’n cwyno fel arfer yn rhoi eu henw i unrhyw honiadau a wnânt. Fodd bynnag, cydnabyddir y gall yr un sy’n cwyno fod â phryderon sylweddol ynghylch datgelu eu hunain. [Dim ond yn ôl disgresiwn y Brifysgol y bydd honiadau sy'n ddienw neu lle nad oes person penodol yn cwyno, yn cael eu hystyried. Bryd hynny, ystyrir: difrifoldeb y pryderon a godwyd; hygrededd y pryderon; a'r tebygolrwydd y caiff y pryderon eu cadarnhau gan ffynonellau eraill, credadwy.](https://www.cardiff.ac.uk/public-information/policies-and-procedures/academic-research-misconduct)

* 1. Mae disgwyliad (fel yr amlinellwyd gan y Concordat) y bydd ymchwilwyr yn gweithredu'n ddidwyll ynghylch honiadau o gamymddwyn ymchwil, p'un ai wrth wneud honiadau neu wrth orfod cymryd rhan mewn ymchwiliad. Disgwylir i ymchwilwyr gymryd camau rhesymol, gan weithio gyda chyflogwyr fel y bo'n briodol, i sicrhau bod yr argymhellion a wnaed gan baneli ymchwilio i gamymddwyn ymchwil yn cael eu gweithredu.
  2. Disgwylir hefyd y bydd ymchwilwyr yn ymdrin ag achosion posibl o gamymddwyn ymchwil mewn modd priodol; mae hyn yn cynnwys adrodd am gamymddwyn i gyflogwyr, cyllidwyr a chyrff proffesiynol, statudol a rheoleiddiol yn ôl yr amgylchiadau.
  3. Os oes gan unigolyn reswm da dros amau unrhyw gamymddwyn wrth wneud ymchwil, dylai ddarparu cymaint o wybodaeth â phosibl am yr honiad, ynghyd ag unrhyw dystiolaeth ategol.
  4. Dylid cyflwyno honiadau cychwynnol o gamymddwyn wrth wneud ymchwil i'r Person a Enwir/Dirprwywr y Person a Enwir. Os nad yw'r person sy’n cwyno yn aelod o'r Brifysgol, dylai barhau i wneud honiad cychwynnol o gamymddwyn wrth wneud ymchwil i'r Person a Enwir/Dirprwywr. Rhaid i'r person sy’n cwyno ddarparu datganiad ysgrifenedig mor fanwl â phosibl i gefnogi'r honiad.
  5. Er bod y Weithdrefn hon yn annog pobl sydd â phryderon ynghylch cynnal ymchwil i'w codi gyda'r Person a Enwir/Cynrychiolydd yn uniongyrchol, cydnabyddir y gallai aelodau staff neu fyfyrwyr ofni y gallai eu sefyllfa eu hunain gael ei pheryglu os ydynt yn codi pryder penodol yn uniongyrchol. Yn unol â'r Weithdrefn Chwythu'r Chwiban, gall aelod o staff neu fyfyriwr ddewis mynegi pryder yn y lle cyntaf gyda rheolwr llinell neu Bennaeth Ysgol/Adran neu rôl gyfatebol. Mewn achosion perthnasol byddant yn cyfeirio'r mater at y Swyddog a Enwir/Dirprwywr. Efallai y bydd unigolion hefyd am ofyn am gyngor gan swyddogion gonestrwydd ymchwil neu gan Swyddfa Gonestrwydd Ymchwil y DU.
  6. Wrth godi pryderon, dylai’r person sy’n cwyno ddarparu crynodeb o'r honiad ynghyd ag unrhyw wybodaeth arall ac amgáu unrhyw dystiolaeth sydd ganddynt i gefnogi eu pryderon. Mae'n ddefnyddiol os gwneir honiadau mewn un cyflwyniad ar un achlysur, gan fod hyn yn hwyluso asesiad trylwyr o bryderon yr Achwynydd ac yn lleihau heriau gweithdrefnol a all godi o honiadau ychwanegol yn cael eu gwneud yn ystod camau dilynol y weithdrefn hon. Fodd bynnag, y flaenoriaeth fydd cynnal asesiad trylwyr a theg o bryderon y person sy’n cwyno, ac yn ôl disgresiwn y Person a Enwir gellir ymestyn amserlen y cam hwn o'r Weithdrefn os oes angen er mwyn casglu mwy o wybodaeth gan y person sy’n cwyno.
  7. Os bydd y person sy’n cwyno yn tynnu'r honiad yn ôl, neu os yw’r Atebydd yn ymddiswyddo o’r Brifysgol neu’n cyfaddef i’r cyhuddiad unrhyw bryd yn ystod y Weithdrefn, ni fydd hynny ynddo’i hun yn arwain at atal y Weithdrefn.
  8. Os yw'r Atebydd yn ymddiswyddo yn ystod y Weithdrefn, neu’n amharod i gydweithredu, ond bod pryderon difrifol o hyd y bu camymddwyn, dylid rhoi gwybod i’r Atebydd y bydd yr ymchwiliad yn parhau. Os nad yw’r Atebydd yn barod i gydweithio ymhellach â’r ymchwiliad, dylid rhoi gwybod iddo y gellid cyfleu manylion yr achos sydd yn yr arfaeth, heb ragfarn, i gyflogwr presennol neu gyflogwr yn y dyfodol neu i unrhyw gorff rheoleiddio neu oruchwylio proffesiynol priodol.
  9. Yn yr un modd, os nad yw'r Atebydd yn cael ei gyflogi gan y Brifysgol bellach ac os nad yw ar gael, os nad oes modd cysylltu ag ef neu os nad yw’n fodlon cydweithredu, mae’r Brifysgol yn cadw’r hawl i gynnal ymchwiliad i’r pryderon a godwyd gan yr Achwynydd cyn belled ag y bo’n ymarferol.
  10. Os bydd Ymatebydd neu berson arall ar unrhyw gam o'r Weithdrefn hon yn codi gwrth-honiad o gamymddwyn wrth wneud ymchwil, neu honiad o gamymddwyn mewn ymchwil nad yw'n gysylltiedig â'r mater sy'n destun ymchwiliad, bydd honiadau o'r fath fel arfer yn cael sylw o dan y Weithdrefn hon fel materion ar wahân, a byddant yn cael eu hanfon ymlaen at y Person a Enwyd/Dirprwywr i'w hystyried.
  11. Disgwylir i bob parti sy’n ymwneud â’r Weithdrefn hon fynegi unrhyw wrthdaro posibl rhwng buddiannau wrth yr Unigolyn a Enwir neu ddirprwy, fel y bo’n briodol.
  12. Yn ogystal â'r cymorth gweithdrefnol a chymorth arall a nodwyd gan y Person a Enwir, bydd y swyddogion gwasanaethau proffesiynol perthnasol hefyd yn cynorthwyo'r Person a Enwir a phersonau eraill sy'n gyfrifol am weithredu'r Weithdrefn hon yn ôl yr angen.
  13. Mae'r Brifysgol yn cadw'r hawl i ddirprwyo unrhyw swyddogion o fewn y Weithdrefn, yn ôl yr angen. Ni fydd unrhyw un sy’n gysylltiedig â’r honiad neu’r ymchwiliad neu sydd â buddiant yn y naill neu’r llall yn cael ei ddirprwyo yn lle unrhyw swyddog.
  14. Os bydd y person sy’n cwyno, ymatebydd neu berson arall, yn codi cwyn am ddefnyddio neu weithredu'r Weithdrefn hon neu unrhyw benderfyniad neu gamau a gynigir neu a gymerwyd o dan y Weithdrefn hon, neu'n codi unrhyw gŵyn arall ar unrhyw adeg o'r Weithdrefn hon, yna bydd y Person a Enwir yn gofyn am gyngor Adnoddau Dynol ac adrannau perthnasol eraill yn gyfrinachol, i benderfynu ar gamau gweithredu priodol.

1. **Cymorth sydd ar gael i ymatebwyr ac achwynwyr**

5.1 Ym mhob cam o'r weithdrefn, mae gan unigolion yr hawl, os dymunant, i gael cyd-aelod o staff neu gynrychiolydd undeb llafur priodol gyda nhw.

5.2 Bydd y person sy’n cwyno ac ymatebwyr mewnol (h.y. gweithwyr Prifysgol Caerdydd) hefyd yn cael cyfle i gael cyswllt annibynnol i'w cefnogi drwy'r weithdrefn e.e. rhoi cyngor ar amserlenni a beth i'w ddisgwyl ar bob cam o'r weithdrefn. Bydd y Person a Enwir yn cynnig y cymorth hwn ar ddechrau'r broses, a bydd yn gweithio  gyda'r Dirprwy Is-Ganghellor Ymchwil, Arloesi a Menter i nodi cyswllt cymorth addas os bydd unigolion yn manteisio ar y cynnig o gymorth.

5.3 Os oes gan unrhyw berson sy’n cwyno, neu ymatebydd anghenion neu ofynion penodol sy'n deillio o anabledd (er enghraifft mynnu bod gwybodaeth mewn fformat penodol neu gyfarfodydd yn cael eu cynnal mewn lleoliadau hygyrch) bydd y Brifysgol yn cymryd pob cam rhesymol i fodloni'r gofynion hyn.

5.4 Yn unol â pholisïau iaith Gymraeg y Brifysgol, gall unigolyn godi cwyn yn Gymraeg neu ymateb yn Gymraeg i unrhyw gŵyn a godir yn ei erbyn. Gellir defnyddio'r gwasanaeth cyfieithu o'r Gymraeg i'r Saesneg os gofynnir amdano ar gyfer cyfarfodydd, oni bai y gallwn gynnal y cyfarfod yn Gymraeg heb wasanaeth cyfieithu.

Pan fyddwn yn rhoi gwybod i unigolion am ganlyniad honiad camymddwyn ymchwil academaidd byddwn yn gwneud hynny yn Gymraeg os yw'r unigolyn:

(a) wedi gwneud y gŵyn yn Gymraeg

(b) wedi ymateb yn Gymraeg i gŵyn amdanynt

(c) wedi gofyn i gyfarfod ynghylch y gŵyn gael ei gynnal yn Gymraeg, neu

(d) y gofynnwyd iddynt ddefnyddio'r Gymraeg mewn cyfarfod am y gŵyn.

5.5 Os bydd aelod o staff y Brifysgol yn dymuno codi cwyn yn erbyn Ymatebydd (wyr) sy'n gwneud gwaith ymchwil dan nawdd sefydliad arall, bydd Prifysgol Caerdydd yn cefnogi'r unigolyn drwy roi cyngor ynghylch y weithdrefn gywir i'w dilyn, yn osytal â chyfeirio unigolion at y cymorth llesiant sydd ar gael iddynt. Fodd bynnag, ni fydd y Brifysgol yn gallu rhoi cyngor ar gŵyn, ei chefnogi na'i chyflwyno ar ran unigolyn. Bydd Prifysgol Caerdydd yn cymryd camau rhesymol i gydweithredu ag ymchwiliadau allanol yn ôl yr angen. Wrth geisio'r cyngor hwn, dylai’r person sy’n cwyno osgoi rhannu data personol am unrhyw drydydd parti lle bynnag y bo'n bosibl.

**6. Egwyddorion ymchwilio**

6.1 Ym mhob ymholiad ac wrth gymryd unrhyw gamau sy’n deillio o ganlyniad i hynny, rhoddir sylw dyledus i’r angen i wneud y canlynol:

* diogelu ymchwilwyr yn erbyn honiadau maleisus, gwamal neu ddi-sail o gamymddwyn mewn ymchwil;
* diogelu sefyllfa ac enw da’r rheini yr honnir sydd wedi camymddwyn mewn ymchwil pan nad yw honiad o'r fath wedi’i gadarnhau;
* diogelu sefyllfa ac enw da’r rheini sy’n gwneud honiadau o gamymddwyn mewn ymchwil, yn gwbl ddidwyll, h.y. sy’n credu’n rhesymol, ar sail unrhyw dystiolaeth ategol, ei bod yn bosibl fod camymddwyn mewn ymchwil wedi digwydd;
* cadw at yr egwyddor o ddim anfantais, sef na ddylai’r sawl sy’n gwneud yr honiad o gamymddwyn mewn ymchwil, na’r sawl y gwneir honiad o’r fath yn ei erbyn, ddioddef o ganlyniad i'r ffaith fod honiad wedi’i wneud, yn gwbl ddidwyll.

6.2 Felly:

.1 cynhelir pob ymholiad (gan gynnwys unrhyw ymchwiliad ffurfiol), i’r graddau y mae hynny’n rhesymol ymarferol, ar sail cyfrinachedd, a hynny heb amharu ar iechyd a diogelwch, nac ymchwiliad priodol, llawn a theg o’r honiad o gamymddwyn mewn ymchwil.

.2 bydd y Brifysgol drwy gydol ei hymholiadau ac unrhyw ymchwiliad ffurfiol yn cymryd pob cam rhesymol i ddiogelu anhysbysrwydd yr Ymatebydd ac (oni bai y rhoddir caniatâd fel arall) y person sy’n cwyno oni bai ei bod yn briodol datgelu'r wybodaeth hon i gynnal ymchwiliad effeithiol.

.3 Bydd egwyddorion cyfiawnder naturiol yn cael eu dilyn yn ystod yr ymchwiliad - hynny yw, bydd yr Ymatebydd yn cael gwybod am yr hyn sydd ganddo i'w ateb a bydd ganddo gyfle i ateb.

6.3 Gellir defnyddio adroddiadau a gynhyrchir gan y Weithdrefn hon mewn tystiolaeth gan weithdrefnau disgyblu'r Brifysgol, gan ymchwiliadau dilynol o dan y Weithdrefn hon a chan brosesau eraill y Brifysgol. Yn ogystal, gellir eu rhyddhau, yn llawn neu'n rhannol neu ar ffurf gryno, wrth adrodd am y mater i unrhyw sefydliad allanol priodol.

6.4 os bydd y person sy’n cwyno yn cyhoeddi’r honiad unrhyw bryd yn ystod camau’r Weithdrefn, bernir y bydd wedi ildio’r hawl i gael ei drin fel Achwynydd o dan y Weithdrefn hon. Fodd bynnag, ni fydd hyn ynddo’i hun yn arwain at atal y Weithdrefn;

6.5 Bydd y Brifysgol yn sicrhau nad yw'n gwneud defnydd amhriodol o offerynnau cyfreithiol (megis cytundebau peidio â datgelu) wrth ddatrys materion o Gamymddwyn Ymchwil Academaidd.

6.6 Os yw'n ofynnol i hwyluso ymchwiliad llawn a theg a/neu weithrediad unrhyw agwedd ar y Weithdrefn hon, bydd y Person a Enwir, y personau hynny sy'n cynnal Ymchwiliadau Cychwynnol a Phaneli sy'n cynnal Ymchwiliadau Llawn yn rhydd i ofyn am gyngor cyfrinachol gan unigolion sydd ag arbenigedd perthnasol, yn y Brifysgol a thu hwnt.

6.7 Ni fydd y rhai sy'n ceisio cyngor, cyn belled ag y bo modd, yn sicrhau na fydd unrhyw wybodaeth ar gael a allai arwain at adnabod y person sy’n cwyno, yr Ymatebydd neu unigolion eraill sy'n gysylltiedig â'r achos.

6.8 Mae'r personau y gellid ymgynghori â hwy yn cynnwys, ond heb fod yn gyfyngedig i:

1. arbenigwyr mewn disgyblaethau penodol o ymchwil; neu
2. arbenigwyr mewn agweddau penodol ar gynnal ymchwil, megis aelodau o bwyllgorau moeseg ymchwil, ystadegwyr, golygyddion cyfnodolion academaidd, a/neu arbenigwyr mewn mynd i'r afael â chamymddwyn mewn ymchwil ac arfer gwael; neu
3. cynrychiolwyr adrannau'r Brifysgol megis: Gwasanaethau Cyfreithiol, Adnoddau Dynol, Gwasanaethau Myfyrwyr, Cyllid; Llywodraethu, Cofrestrfa, Gwasanaethau Ymchwil ac Arloesi, y Swyddfa Iechyd a Diogelwch, Gwasanaethau Llyfrgell, Gwasanaethau Gwybodaeth a Thechnoleg neu gyfwerth; neu
4. cynrychiolwyr Swyddfa Gonestrwydd Ymchwil y DU; neu
5. cynghorwyr cyfreithiol.

6.9 Bydd cofnodion cyfrinachol yn cael eu cadw ar bob agwedd ac yn ystod pob cam o'r Weithdrefn, a gwneir nodiadau o'r holl gyfarfodydd ffurfiol a gynullir o dan y Weithdrefn.

6.10 Bydd y Person a Enwir yn cadw'r holl adroddiadau, gohebiaeth, trawsgrifiadau cyfarfodydd a dogfennau eraill sy'n ymwneud â gweithredu'r Weithdrefn hon yn unol â pholisi cadw'r Brifysgol ar gyfer ymholiadau ymddygiad sy'n ymwneud â staff.

6.1 Ar ôl i'r cyfnod cadw ddod i ben, rhaid i'r Brifysgol gadw gwybodaeth gryno ddienw o ymchwiliadau (h.y. o'r math a adroddir mewn datganiadau blynyddol sy'n ofynnol gan y Concordat i Gefnogi Uniondeb Ymchwil).

**7. Ystyriaeth Ragarweiniol o'r Honiad**

7.1 Bydd unrhyw honiad o gamymddwyn mewn ymchwil academaidd yn cael ei wneud i’r Unigolyn a Enwir. Os bydd honiad o’r fath yn cael ei wneud i aelod arall o staff y Brifysgol, rhaid anfon y wybodaeth ymlaen at yr Unigolyn a Enwir yn syth.

7.2 Er nad oes rhaid i’r honiad cychwynnol fod yn ysgrifenedig, er mwyn gallu bwrw ymlaen â’r honiad, mae’n rhaid i’r person sy’n cwyno gadarnhau’r honiad ar bapur neu ebost, gan gynnwys unrhyw ddogfennau ategol.

7.3 Ar ôl derbyn honiad ysgrifenedig bydd yr Unigolyn a Enwir, mewn ymgynghoriad â’r Rhag Is-Ganghellor Ymchwil, yn cynnal adolygiad rhagarweiniol o'r honiad.

7.5 Os nad yw'r person sy’n cwyno yn nodi'r ymateb/ymatebwyr sy'n ymwneud â honiad, gofynnir am gyngor gan Gyfarwyddwr y Gwasanaethau Ymchwil ac Arloesi fel rhan o'r adolygiad rhagarweiniol ynghylch adnabod ymatebwyr perthnasol. Mae'n debygol y bydd angen sefydlu'r canlynol i benderfynu ar yr ymatebwyr mwyaf priodol:

1. hunaniaeth yr awdur (on) cyfatebol ar gyfer unrhyw gynnyrch ymchwil sy'n gysylltiedig.
2. hunaniaeth y prif ymchwilydd/ymchwilydd arweiniol ar gyfer y prosiect penodol sy'n gysylltiedig.
3. rôl unigolion penodol/adnabod unigolion sydd â chyfrifoldebau penodol am y camymddwyn honedig (e.e. yr unigolion a baratôdd y data)

7.6 Bydd y Person a Enwir yn adolygu'r honiad (au) i benderfynu a yw'n dod o fewn cwmpas y Brifysgol i fynd i'r afael ag ef ac, os felly, beth fyddai'r broses fwyaf priodol i ymchwilio neu fynd i'r afael â hwy fel arall, gan gyfeirio at y meini prawf canlynol:

1. A yw'r Ymatebydd (neu'r Ymatebwyr) yn cynnal ymchwil dan nawdd y Brifysgol, boed yn unigol neu ar y cyd ag eraill yn y Brifysgol, neu gyrff eraill neu ar y cyd â chyrff eraill;
2. A yw'r prosiect (au) ymchwil y mae'r honiad yn ymwneud ag ef yn cael eu cynnal o dan adain y Brifysgol, boed yn unigol neu ar y cyd â chyrff eraill; a
3. A yw'r honiad (au) yn dod o fewn y diffiniad o Gamymddwyn Ymchwil Academaidd a ddisgrifir yn adran ddiffinio'r Polisi.

7.7 Wrth gynnal yr adolygiad uchod bydd y Person a Enwir yn asesu'r dystiolaeth a ddarperir ac unrhyw wybodaeth ychwanegol sydd ei hangen.

7.8 Gall y Person a Enwir benderfynu bod angen cysylltu â'r person sy’n cwyno a/neu'r Ymatebydd i ofyn gwybodaeth neu ofyn cwestiynau i gynnal yr adolygiad uchod. Dylai cyswllt o'r fath fod yn ysgrifenedig; fel arfer ni fyddai'r person sy’n cwyno a'r Ymatebydd yn cael eu cyfweld ar hyn o bryd.

7.9 Os oes angen cysylltu â'r Ymatebydd i gynnal yr adolygiad uchod, dylid hysbysu'r Ymatebydd yn gyntaf bod honiad (au) o gamymddwyn ymchwil wedi'u gwneud yn eu cylch, a bod yr honiad (au) yn cael eu hymchwilio o dan y Weithdrefn hon gan ddechrau gyda'r cam Adolygiad Rhagarweiniol. Dylai'r Person a Enwir ddilyn y broses ar gyfer rhoi gwybod i'r Ymatebydd a nodir ym mharagraff 7.15-7.17 o'r Weithdrefn hon.

7.10 Er mwyn gwneud benderfyniad, caiff yr Unigolyn a Enwir geisio cyngor arbenigwr mewnol ynghylch difrifoldeb a hygrededd y pryderon.

7.11 Casgliad y cam hwn a'r camau nesaf: Bydd y Person a Enwir yn ysgrifennu nodyn yn crynhoi ei adolygiad o'r honiad (au) ac yn datgan a yw'r mater:

1. Yn gwrthod yr honiad fel un sy’n amlwg yn wamal, yn drallodus neu’n faleisus neu’n un heb fawr o sylwedd;
2. Yn cyfeirio'n uniongyrchol at broses ffurfiol arall y Brifysgol, gan gynnwys ond heb fod yn gyfyngedig i'r canlynol: proses ymchwilio i dwyll; gweithdrefnau cwyno neu ddisgyblu, gweithdrefnau aflonyddu a bwlio (a amlinellir yn y polisi urddas yn y gwaith ac wrth astudio); neu
3. Yn atgyfeirio'n uniongyrchol at sefydliad allanol, gan gynnwys ond heb fod yn gyfyngedig i reoleiddwyr statudol neu gyrff proffesiynol; neu
4. Bod â rhywfaint o sylwedd ond oherwydd ei natur gymharol fach, neu oherwydd ei fod yn ymwneud ag arfer gwael yn hytrach na chamymddwyn, ymdrinnir ag ef drwy addysg a hyfforddiant, neu ddull arall nad yw'n ddisgyblaethol megis cyfryngu, yn hytrach na thrwy gam nesaf y Weithdrefn neu brosesau ffurfiol eraill; neu
5. Yn bodloni'r diffiniad o honiad o weithdrefn camymddwyn ymchwil academaidd ac wedi darparu digon o wybodaeth i symud ymlaen i Gam Ymchwilio Cychwynnol y Weithdrefn hon.

7.12 Os sefydlir y Broses Sgrinio, hysbysir yr Ymatebydd (wyr), y person sy’n cwyno (lle bo'n briodol) a Phennaeth yr Ysgol a Phennaeth y Coleg perthnasol o ganlyniad yr adolygiad rhagarweiniol.

7.13 Bydd y Person a Enwir hefyd yn penodi unigolyn i ddarparu cymorth gweinyddol/ysgrifenyddol i'r Panel Sgrinio.

Ystyriaethau eraill ar y pwynt hwn

7.14 Ochr yn ochr â’r broses yn 4.3 uchod, gall yr Unigolyn a Enwir gymryd y camau canlynol:

.1 Gall natur yr honiad olygu bod gofyn rhoi gwybod i awdurdodau rheoleiddio neu gyfreithiol os yw’r gweithgarwch o bosibl yn anghyfreithlon neu wirioneddol yn anghyfreithlon a/neu’n beryglus i bobl, anifeiliaid neu’r amgylchedd.

.2 Dylid rhoi gwybod i Bennaeth y Gwasanaethau Ymchwil ac Arloesi ar ôl derbyn yr honiad er mwyn cysylltu â’r cyrff ariannu perthnasol os yw hynny’n briodol ac os oes angen;

.3 Hefyd, gall fod amgylchiadau lle byddai gofyn i’r Unigolyn a Enwir ymgynghori â’r Pennaeth Adnoddau Dynol[[9]](#footnote-9) o ran pa broses y dylid ei dilyn, os yw’r honiad yn ymwneud ag ymddygiad sy’n dod o dan Broses Ddisgyblu’r Brifysgol.

.4 Mae’n rhaid i'r Unigolyn a Enwir gymryd unrhyw gamau angenrheidiol i sicrhau bod unrhyw dystiolaeth bosibl [cofnodion a deunyddiau] sy’n ymwneud â’r honiad yn cael ei diogelu. Os oes risg canfyddedig i bobl, anifeiliaid neu'r amgylchedd, neu berygl o ddinistrio tystiolaeth, gall hyn olygu gofyn am atal yr Ymatebydd dros dro a/neu wahardd yr Ymatebydd rhag rhan neu holl eiddo'r Brifysgol a/neu oedi'r prosiect ymchwil, (os yw'n fyw) i ddiogelu/amddiffyn cyfranogwyr, pynciau, anifeiliaid.

.5 Rhaid cofnodi'r rhesymau dros unrhyw gamau o’r fath yn ysgrifenedig a’u mynegi i'r Atebydd. Dylid sicrhau nad yw hyn yn rhan o unrhyw gamau disgyblu ac nad yw’n arwydd bod y Brifysgol yn credu bod yr honiadau’n wir, ond ei bod yn hanfodol sicrhau bod modd ymchwilio i’r honiadau’n briodol.

.6 Os yw’r Atebydd yn cael ei atal, dylid adolygu hynny’n rheolaidd i sicrhau nad yw hynny am gyfnod maith heb fod angen.

7.15 Fel rheol, bydd yr Unigolyn a Enwir yn gwahodd yr Atebydd i gyfarfod cyfrinachol gyda chynrychiolydd o’r Adran Adnoddau Dynol yn bresennol. Bryd hynny rhoddir gwybod i’r Atebydd.

1. Bod honiad o gamymddwyn mewn ymchwil wedi'i wneud sydd yn eu cynnwys
2. Crynodeb o'r honiad (au)
3. Ymchwilir i'r honiad (au) o dan y Weithdrefn hon yn dilyn cam Adolygiad Rhagarweiniol
4. Bydd yr Ymatebydd yn cael cyfle i ymateb i'r honiad (au) ac i ddarparu'r holl wybodaeth a thystiolaeth berthnasol
5. Crynodeb o ganlyniad y Cyfnod Ystyriaeth Ragarweiniol ac amlinelliad o'r camau nesaf.
6. Unrhyw gamau gweithredu i'w cymryd dan 4.14 uchod.

7.16 Bydd yr Atebydd yn cael copi ysgrifenedig o'r honiad a chopi o'r Weithdrefn er gwybodaeth. Bydd yn cael ei wahodd i gyflwyno ymateb ysgrifenedig i'r honiadau, a dylai’r ymateb ddod i law yr Unigolyn a Enwir cyn pen 10 diwrnod gwaith o'r hysbysiad (yn amodol ar amgylchiadau arbennig).

7.17 Bydd y person sy’n cwyno yn cael ei gadw cyn belled ag y bo'n rhesymol ymarferol i gyflawni'r weithdrefn, oni bai bod yr honiad wedi'i ystyried yn flinderus neu'n faleisus. Bydd aelodau'r Panel Sgrinio yn ymwybodol o hunaniaeth y person sy’n cwyno yn gyfrinachol.

7.18 Ar yr un pryd, bydd yr Unigolyn a Enwir yn rhoi gwybod i Bennaeth Ysgol yr Atebydd ac i Bennaeth y Coleg ac i’r Achwynydd am ganlyniad y Cam Adolygu Rhagarweiniol. Os yw Panel Sgrinio’n cael ei benodi, cyhoeddir enw(au) aelod(au)’r Panel.

8 **Hysbysu cyllidwyr ymchwil**

8.1 Disgwylir i Gyfarwyddwr RIS (pan gaiff ei hysbysu o honiad gan y Person a Enwir) roi gwybod am wybodaeth berthnasol i gyllidwyr ymchwil allanol pan fydd sail resymol y gallai camymddwyn ymchwil fod wedi digwydd.

8.2 Mae rhai cyllidwyr ymchwil yn ei gwneud yn ofynnol i'r Brifysgol roi gwybod iddynt am honiadau o gamymddwyn ymchwil yn erbyn aelodau o'u cymunedau ymchwilydd, hyd yn oed mewn achosion pan fo honiadau penodol yn ymwneud â gwaith nad oedd wedi'i gefnogi'n ariannol gan y cyllidwr hwnnw. [[10]](#footnote-10) I benderfynu pwy sydd angen eu hysbysu, bydd Cyfarwyddwr y Gwasanaethau Ymchwil ac Arloesi yn trafod gwybodaeth am y partïon perthnasol gyda'r Ymatebydd. [RIS/PVC?] fydd yn gwneud y penderfyniad terfynol

8.3 Ar y cam pan benderfynir cynnal ymchwiliad panel sgrinio, bydd y Person a Enwir yn gofyn i Gyfarwyddwr y Gwasanaethau Ymchwil ac Arloesi adolygu'r portffolio o geisiadau a dyfarniadau ymchwil byw a briodolir i bob Ymatebydd, ynghyd â thelerau ac amodau pob cyllidwr perthnasol i benderfynu pa rai o'r cyllidwyr y dylid cysylltu â nhw ac amseriad a chynnwys cyfathrebu o'r fath. Bydd y rhestr o gyllidwyr y mae'r Brifysgol yn bwriadu cysylltu â nhw yn cael ei chroeswirio gyda'r Ymatebydd (wyr) i sicrhau ei bod yn gywir.

8.4 Disgwylir na fydd Cynghorau Ymchwil yn cymryd unrhyw gamau cyfatebol yn ystod ymchwiliad y Sefydliad Ymchwil, ond yn disgwyl i'r broses ddyledus leol ddod i ben. Fodd bynnag, gall Cynghorau Ymchwil geisio statws arsylwr ar ymchwiliadau ffurfiol ar gamau ffurfiol.

8.5 Fel arfer, bydd unrhyw wybodaeth a roddir i Gynghorau Ymchwil yn ystod y camau adrodd yn hepgor enw(au)’r unigolyn (/unigolion). Mae’r camau adrodd yn cynnwys camau anffurfiol/ rhagarweiniol/ sgrinio’r ymchwiliad. Fodd bynnag, bydd angen cyflwyno’r wybodaeth hon mewn achosion difrifol. Dyma ddiffiniad o achosion difrifol:

“...unrhyw achos a allai arwain at oblygiadau difrifol i’r cyngor/ cynghorau, neu os oes angen amlwg i weithredu er mwyn lleihau’r risgiau ar gyfer cyfranogwyr ymchwil, lles anifeiliaid neu atal arian cyhoeddus rhag cael ei gamddefnyddio”.

8.6 Bydd gofyn i Gynghorau Ymchwil gadw at eu holl rwymedigaethau cyfreithiol yn unol â’r Ddeddf Diogelu Data o ran unrhyw wybodaeth a dderbynnir. Caiff data ynglŷn â honiadau ei storio a’i brosesu’n briodol, yn gyfrinachol, yn ddiogel ac yn dringar. Dim ond os oes rheswm da dros wneud hynny y caiff data ei gadw a/neu ei ddatgelu. Bydd Cynghorau Ymchwil yn cael eu hatgoffa o'r gofyniad hwn pan fydd unrhyw ddata perthnasol yn cael ei rannu.

1. **Cam Sgrinio (Ymchwiliad Cychwynnol)** 
   1. Diben y Cam Sgrinio yw penderfynu a oes digon o dystiolaeth o Gamymddwyn Ymchwil Academaidd i warantu Ymchwiliad Llawn i'r honiad, neu a ddylid cymryd camau (au) amgen
   2. Bydd y Panel Sgrinio yn cynnwys hyd at dri unigolyn gydag arbenigedd perthnasol ac enw academaidd da o fewn y Brifysgol i gynnal gwerthusiad cychwynnol o'r dystiolaeth sydd ar gael. Os oes gan y Panel fwy nag un aelod, bydd un o’r aelodau’n cael ei benodi’n Gadeirydd y Panel;
   3. Bydd gofyn i bob aelod gadarnhau, yn ysgrifenedig, nad oes unrhyw wrthdaro rhwng buddiannau yn sgîl eu penodi i'r Panel Sgrinio.
   4. Bydd y Panel yn rhydd i ofyn am gyngor cyfrinachol gan unigolion sydd ag arbenigedd perthnasol, yn y Brifysgol a thu allan iddi, fel y disgrifir uchod.
   5. Gall yr Ymatebydd a'r person sy’n cwyno godi pryderon sydd ganddynt gyda'r Person a Enwir am y rhai a ddewiswyd i gyflawni'r cam sgrinio, ond nid oes gan y naill na'r llall hawl i roi feto dros y rhai a enwebwyd. Bydd y Person a Enwir yn ystyried unrhyw bryderon a godir ac a ddylid dewis personau newydd i gyflawni Cam y Panel Sgrinio.
   6. Os bydd unrhyw aelod o'r panel yn methu â chymryd rhan yng Ngham y Panel Sgrinio unwaith y bydd wedi dechrau, bydd y Person a Enwir yn penderfynu a ddylid dewis person newydd i ymgymryd â rôl yr Ymchwilydd a pharhau â'r ymchwiliad o'i bwynt presennol, neu a ddylid ailgychwyn y Cam Ymchwilio Cychwynnol.
   7. Bydd y Person a Enwir neu gymorth gweinyddol addas yn rhoi'r canlynol i'r Panel Sgrinio:
2. copi o'r Weithdrefn hon.
3. manylion yr honiad (au) a fydd yn cael eu hystyried dan gam y Panel Sgrinio;
4. enwau a manylion cyswllt y person sy’n cwyno a'r Ymatebydd;
5. crynodeb o'r ohebiaeth gyda'r person sy’n cwyno a'r Ymatebydd hyd yn hyn; a
6. crynodeb o unrhyw dystiolaeth a sicrhawyd gan y Person a Enwir yn ystod cam yr Adolygiad Rhagarweiniol

9.8 Fel rheol, bydd y sgrinio’n cael ei gwblhau cyn pen 30 diwrnod o benodi’r Panel Sgrinio, oni bai fod amgylchiadau’n cyfiawnhau cyfnod hirach (rhaid nodi rhesymau o'r fath yng nghofnod ysgrifenedig y Panel Sgrinio), a rhoddir gwybod i bob parti.

9.9 Bydd y Panel Sgrinio yn gwneud y canlynol, yn gyfrinachol:

.1 ystyried yr holl ddeunydd perthnasol sy'n ymwneud â’r honiad, a gall wahodd y person sy’n cwyno i egluro unrhyw faterion y mae’r Panel Sgrinio’n eu gweld yn angenrheidiol ac yn berthnasol; Gall hyn fod yn ysgrifenedig neu drwy gyfweliad;

.2 ystyried ymateb a thystiolaeth yr Atebydd, a gofyn am eglurhad pellach os oes angen.

* 1. Canlyniadau posibl: Ar ddiwedd Cam y Panel Sgrinio, bydd y Panel Sgrinio yn penderfynu a yw'r honiad o gamymddwyn wrth wneud ymchwil:

1. Yn ddi-sail, oherwydd ei fod yn camgymryd neu'n wamal neu fel arall heb sylwedd, a bydd yn cael ei ddiddymu; neu
2. Yn ddi-sail, oherwydd ei fod yn flinderus a/neu'n faleisus, a bydd yn cael ei ddiswyddo; neu
3. Gellid ystyried nad oes digon o dystiolaeth i fod yn achos sy’n ymddangos yn wir ar yr olwg gyntaf. Yn yr amgylchiadau hyn bydd yr honiad yn cael ei wrthod.
4. Nid yw'n dod dan y weithdrefn camymddwyn ymchwil ond, gall gyfiawnhau cael ei gyfeirio'n uniongyrchol i broses ffurfiol arall gan y Brifysgol, megis y weithdrefn ddisgyblu; neu
5. Gellir ystyried bod yr honiad y tu allan i awdurdodaeth y Brifysgol a gellir ei gyfeirio at gorff allanol megis rheoleiddiwr statudol neu gorff proffesiynol; neu
6. Mae ganddo rywfaint o sylwedd ond oherwydd ei natur gymharol fach neu oherwydd ei fod yn ymwneud ag arfer gwael yn hytrach na chamymddwyn, gall y Panel argymell pa bynnag ffordd o weithredu sydd ei angen i unioni'r mater i'r graddau y bo modd, mewn ymgynghoriad â Phennaeth perthnasol yr Ysgol. Gall hyn gynnwys hyfforddiant, cyfryngu neu ddatrys anghydfod. Dylai Pennaeth yr Ysgol gadw cofnod o unrhyw gamau a gymerir a rhoi gwybod i’r Unigolyn a Enwir am y datblygiadau.
7. Yn ddigon difrifol ac mae ganddo ddigon o sylwedd i warantu Ymchwiliad Llawn i'r honiad.

9.11 Bydd y Panel Sgrinio yn paratoi adroddiad ysgrifenedig, cyfrinachol o’i werthusiad a'i benderfyniad a bydd yn ei gyflwyno i’r Unigolyn a Enwir ynghyd ag unrhyw ddogfennau a ddefnyddiwyd yn yr ymchwiliad.

9.12 Os nad yw'r person sy’n cwyno neu'r Ymatebydd yn dymuno cael eu cyfweld, gofynnir iddynt ymgysylltu â'r broses drwy ddulliau eraill, megis darparu atebion ysgrifenedig i gwestiynau a ofynnir gan y Panel.

9.13 Os yw'r person sy’n cwyno neu'r Ymatebydd yn gwrthod ateb unrhyw gwestiynau gan y Panel, gellir ystyried hyn wrth iddynt dynnu'n ôl o'r Weithdrefn. Bydd y person a enwir yn penderfynu gyda chyngor gan y Dirprwy Is-Ganghellor Ymchwil, Arloesi a Menter, sut i fwrw ymlaen â'r mater hwn os bydd y person sy’n cwyno neu'r Ymatebydd yn tynnu'n ôl.

9.14 Gall y Panel Sgrinio hefyd gyfweld â thystion perthnasol. Gall y rhain gynnwys tystion a awgrymir gan y person sy’n cwyno neu'r Ymatebydd

9.15 Bydd yr Unigolyn a Enwir yn:

.1 rhoi gwybod i’r Atebydd a’r Achwynydd am benderfyniad y Panel Sgrinio, yn ysgrifenedig, gan gynnwys crynodeb o ganfyddiadau'r Panel Sgrinio;

.2 rhoi gwybod i Bennaeth Ysgol yr Atebydd, Pennaeth y Coleg a’r Rhag Is-Ganghellor Ymchwil, Arloesedd a Menter am benderfyniad y Panel Sgrinio, gan gynnwys crynodeb o ganfyddiadau'r Panel Sgrinio;

.3 sicrhau bod y swyddog(ion) priodol yn dilyn unrhyw drefn weinyddol y gall fod angen ei dilyn ar unwaith i warchod cyllid a/neu fuddiannau eraill cyrff dyfarnu grantiau neu gontractau perthnasol, ac yn bodloni’r holl ymrwymiadau o ran contractau;

.4 os penderfynir bod rhywfaint o sylwedd i’r honiad, ond nad oes modd cyfiawnhau ymchwilio i’r mater yn ffurfiol, bydd yn ymgynghori â’r Rhag Is-Ganghellor Ymchwil, Arloesedd a Menter a Phennaeth yr Ysgol ynghylch y dull gweithredu arfaethedig ac yn sicrhau bod y partïon priodol yn cychwyn unrhyw gamau gweithredu, yn eu cyflawni ac yn eu cofnodi;

.5 os yw'n briodol, dylai'r Unigolyn a Enwir roi gwybod i’r rheoleiddiwr neu’r corff proffesiynol priodol am yr honiad;

.6 os bernir bod yr honiad wedi bod yn wamal, yn drallodus neu'n faleisus, gall yr Unigolyn a Enwir ymgynghori â’r Cyfarwyddwr Adnoddau Dynol a rhoi gwybod i Bennaeth yr Ysgol/Gwasanaeth Proffesiynol/Coleg perthnasol (os yw’r Achwynydd yn aelod o’r Brifysgol) neu i’r Cofrestrydd Academaidd (os yw’r Achwynydd yn fyfyriwr ym Mhrifysgol Caerdydd), a fydd yn ystyried natur faleisus yr honiad yn unol â’r gweithdrefnau disgyblu priodol. Os nad yw'r person sy’n cwyno yn aelod o'r Brifysgol, gall yr Ymatebydd ystyried gweithredu annibynnol amgen gyda chorff allanol.

.7 cadw adroddiad a dogfennau’r Panel Sgrinio, yn gyfrinachol, am chwe blynedd.

Mae cam y Panel Sgrinio bellach yn dod i ben.

**10 Ymchwiliad Ffurfiol**

Sefydlu Panel a phenodi aelodau’r Panel

10.1 Bydd yr Unigolyn a Enwir yn argymell i'r Dirprwy Is-Ganghellor y dylid penodi Panel Ymchwilio ac yn cyflwyno enwau aelodau posibl i'w cymeradwyo ar gyfer y panel.

10.2 Bydd y Panel yn cynnwys Cadeirydd annibynnol a dau aelod annibynnol sydd ag arbenigedd a statws priodol. Dylai’r Cadeirydd ac o leiaf un o'r ddau aelod fod o’r tu allan i’r Brifysgol, ac ni ddylent fod yn weithwyr y Brifysgol nac yn gweithio o dan gontract i’r Brifysgol. Ni ddylai’r aelod mewnol fod yn aelod o staff yn yr un Ysgol â’r Atebydd.

10.3 Gall yr Ymatebydd a'r person sy’n cwyno godi pryderon gyda'r Person a Enwir am y rhai a ddewiswyd i gynnal y cam ymchwilio, ond nid oes gan y naill na'r llall hawl i roi feto dros y rhai a enwebwyd. Bydd y Person a Enwir yn ystyried unrhyw bryderon a godir ac a ddylid dewis personau newydd i gynnal Cam y Panel Ymchwilio.

10.4 Bydd gofyn i bob aelod gadarnhau, yn ysgrifenedig, na fydd eu penodiad i’r Panel Sgrinio’n arwain at unrhyw wrthdaro rhwng buddiannau.

10.5 Bydd yr ymchwiliad ffurfiol yn dechrau fel arfer ymhen 30 diwrnod gwaith ar ôl i’r Panel Sgrinio gwblhau’r ymchwiliad, a bydd y gwaith yn mynd rhagddo mor gyflym ag sy'n rhesymol bosibl.

10.6 Bydd yr Unigolyn a Enwir yn:

.1 rhoi gwybod i’r Atebydd a'r Achwynydd fod Panel Ymchwilio wedi’i sefydlu ac yn darparu enwau’r aelodau a'r Ysgrifennydd;

.2 parhau i ddarparu gwybodaeth berthnasol i'r Cyngor (au) Ymchwil perthnasol. Mewn achosion eithriadol, gallai Cynghorau ymchwil ofyn am statws arsylwr ar gyfer ymchwiliadau ffurfiol ;

.3 hysbysu unrhyw gorff arall dyfarnu grantiau neu gontractau, yn gyfrinachol, am ymchwiliad o’r fath lle mae hynny’n ofynnol;

.4 ystyried, ar y cyd â’r Rhag Is-Ganghellor Ymchwil, Arloesedd a Menter heb wneud drwg â gweithrediad priodol yr ymchwiliad, a ddylid cymryd unrhyw gamau gweithredu eraill ar hyn o bryd, hyd nes ceir canlyniad yr ymchwiliad, ac os felly, cychwyn unrhyw gamau gweithredu o’r fath, os nad ydynt wedi’u rhoi ar waith yn barod dan 4.14 - 4.10 uchod;

.5 penodi unigolyn i ddarparu cymorth gweinyddol ac ysgrifenyddol i'r Panel Ymchwilio.

10.7 **Cynnal Ymchwiliad**

.1 Yn amodol ar egwyddorion cyfiawnder naturiol a'r gweithdrefnau o hyn ymlaen, bydd y Panel yn penderfynu sut i gynnal yr ymchwiliad, gan gyfeirio at Arweiniad Prifysgol Caerdydd i Ymchwiliadau yn ôl yr angen. Efallai y bydd hyn yn cynnwys cofnodi cyfweliadau, os bydd y partïon perthnasol yn cytuno.

.2 Bydd y Panel Ymchwilio yn derbyn copi o'r honiad gwreiddiol, unrhyw dystiolaeth bellach a gyflwynwyd yn ystod y cam sgrinio, copi o ymateb yr Atebydd a chanfyddiadau'r Panel Sgrinio.

.3 Os bydd y Panel Ymchwilio yn ystyried bod hynny’n angenrheidiol ac yn berthnasol, gellid gwahodd yr Achwynydd i egluro unrhyw faterion a chyflwyno tystiolaeth bellach i gefnogi'r honiad.

.4 Lle ceir mwy nag un Atebydd, mae’n bosibl y bydd y Panel Ymchwilio’n dymuno cynnal ystyriaeth ragarweiniol o’r dystiolaeth sydd ar gael i benderfynu a fydd pob un o'r Atebwyr yn cael gwahoddiad i ddod i’r gwrandawiad ffurfiol. Fodd bynnag, dylid cynnig y cyfle i’r holl Atebwyr ymddangos os ydynt yn dymuno.

.5 Bydd y Panel Ymchwilio yn sicrhau bod yr Atebydd(Atebwyr) yn derbyn yr holl dystiolaeth a gyflwynwyd i’r Panel Ymchwilio, neu a gasglwyd gan y Panel, i gefnogi'r honiad.

.6 Bydd y Panel Ymchwilio yn cynnal gwrandawiad ffurfiol. Prif ddiben hynny yw cyfweld â’r Atebydd i sicrhau y rhoddir cyfle rhesymol iddo gyflwyno sylwadau ar y dystiolaeth a ystyriwyd gan y Panel Ymchwilio. I’r perwyl hwnnw, bydd y Panel Ymchwilio yn sicrhau bod yr Atebydd yn derbyn yr holl dystiolaeth a gyflwynwyd i’r Panel Ymchwilio, neu a gasglwyd gan y Panel.

.7 Gall y Panel Ymchwilio ddewis gwahodd y person sy’n cwyno a phartïon eraill am gyfweliad, a gall geisio rhagor o wybodaeth fel y gwêl yn berthnasol ac yn angenrheidiol.

.8 Gall y Panel Ymchwilio ofyn i’r Atebydd ryddhau rhagor o ddata a dogfennau sy'n ymwneud â’r ymchwil dan sylw.

.9 Os nad yw'r person sy’n cwyno neu'r Ymatebydd yn dymuno cael eu cyfweld, gofynnir iddynt ymgysylltu â'r broses drwy ddulliau eraill, megis darparu atebion ysgrifenedig i gwestiynau a ofynnir gan y Panel.

.10 Os yw'r person sy’n cwyno neu'r Ymatebydd yn gwrthod ateb unrhyw gwestiynau gan y Panel, gellir ystyried hyn wrth iddynt dynnu'n ôl o'r Weithdrefn. Bydd y person a enwir yn penderfynu gyda chyngor gan y Dirprwy Is-Ganghellor Ymchwil, Arloesi a Menter, sut i fwrw ymlaen â'r mater hwn os bydd y person sy’n cwyno neu'r Ymatebydd yn tynnu'n ôl.

.11 Gall y Panel Ymchwilio geisio cyngor cyfrinachol yn ysgrifenedig gan arbenigwyr mewnol neu allanol er mwyn helpu gyda’i drafodaethau. Fodd bynnag, bydd y Panel yn ffurfio ei farn a’i ganfyddiadau ffeithiol ei hun.

.12 Bydd y Panel yn cadarnhau'r honiad os yw’n fodlon, ar sail tebygolrwydd, bod yr achos wedi’i brofi.

.13 Yn ystod yr ymchwiliad bydd y Panel yn cadw’r holl gofnodion a'r dystiolaeth gysylltiedig yn gyfrinachol. Mae’n rhaid anfon copi o gofnod y cyfweliad at y sawl a gafodd ei gyfweld, er mwyn cadarnhau ei gywirdeb.

.14 Ar ddiwedd yr achos bydd y Panel yn paratoi adroddiad ysgrifenedig ac yn rhoi copi drafft i’r Atebydd a’r Achwynydd, er mwyn iddynt gyflwyno sylwadau ar ffeithiau.

.13 Bydd y Panel yn cyflwyno ei adroddiad ysgrifenedig terfynol i’r Unigolyn a Enwir ac i’r Is-Ganghellor a bydd yn rhoi holl ddogfennau’r ymchwiliad i’r Unigolyn a Enwir.

**Canfyddiadau**

10.8 Gall y Panel ddod i'r casgliad nad yw'r honiad o gamymddwyn:

1. Yn ddi-sail, oherwydd ei fod yn camgymryd neu'n wamal neu fel arall heb sylwedd, a bydd yn cael ei ddiddymu; neu
2. Yn ddi-sail, oherwydd ei fod yn flinderus a/neu'n faleisus, a bydd yn cael ei ddiswyddo; neu
3. Yn gwarantau cyfeirio'n uniongyrchol at broses ffurfiol arall y Brifysgol, gan gynnwys ond heb fod yn gyfyngedig i'r canlynol: gweithdrefn fwlio/aflonyddu neu gyfwerth; proses ymchwilio i dwyll ariannol neu gyfatebol; gweithdrefn ddisgyblu; neu
4. Yn atgyfeirio'n uniongyrchol at sefydliad allanol, gan gynnwys ond heb fod yn gyfyngedig i reoleiddwyr statudol neu gyrff proffesiynol; neu
5. Bod â rhywfaint o sylwedd, ond oherwydd ei natur gymharol fach neu oherwydd ei fod yn ymwneud ag arfer gwael yn hytrach na chamymddwyn, ymdrinnir ag ef drwy addysg a hyfforddiant neu ddull arall nad yw'n ddisgyblaethol megis cyfryngu, yn hytrach na thrwy gam nesaf y Weithdrefn neu brosesau ffurfiol eraill; neu
6. Yn cael ei gadarnhau'n llawn; neu
7. Yn cael ei gadarnhau yn rhannol.

10.9 Gall y Panel gyflwyno argymhellion o ran y camau i’r Brifysgol eu cymryd i fynd i’r afael â’r camymddwyn mewn ymchwil a ganfuwyd, er mwyn cywiro'r cofnod ymchwil a/neu ddiogelu enw da’r Brifysgol.

10.10 Gall yr adroddiad gynnwys argymhellion i’r Brifysgol wella polisïau, gweithdrefnau ac arferion y sefydliad, gyda'r bwriad o atal achosion tebyg o gamymddwyn mewn ymchwil. Bydd yr Is-Ganghellor, mewn ymgynghoriad â chydweithwyr perthnasol, yn mynd rhagddo i fynd i'r afael â’r argymhellion hyn. Bydd yr Unigolyn a Enwir yn cadw cofnod o'r camau a gymerir.

10.11 Bydd yr Unigolyn a Enwir yn:

.1 ymgynghori â Phennaeth yr Ysgol briodol [a Phennaeth y Coleg] a’r Pennaeth Adnoddau Dynol[[11]](#footnote-11), os bydd yr honiad yn cael ei gadarnhau’n llawn neu'n rhannol, er mwyn penderfynu pa gamau sydd i’w cymryd, naill ai dan weithdrefnau disgyblu’r Brifysgol neu fel arall. Os penderfynir y dylid ymdrin â’r mater o dan y weithdrefn ddisgyblu, cyfeirir canfyddiadau'r panel at Bennaeth yr Ysgol, i’w hystyried yn unol â Rhan 3 o Statud XV a Deddfiad 12. At ddibenion y Statudau, gall yr ymchwiliad a gynhaliwyd olygu ymchwiliad fel yr amlinellir yn Statud XV, Rhan 3 a Deddfiad 12.

.2 gall camau eraill i’w cymryd gynnwys rhoi gwybod i’r corff proffesiynol priodol, i’r corff dyfarnu grantiau neu gytundebau, ac i olygyddion y cyfnodolion hynny y mae’r Atebydd wedi cyhoeddi erthyglau ynddynt, a’r rheini’n deillio’n uniongyrchol o’r ymchwil a oedd yn destun yr ymchwiliad. Efallai y bydd angen rhoi gwybod i bobl sy’n cymryd rhan mewn ymchwil neu i gleifion neu i’w meddygon.

.3 cymryd pob cam rhesymol i ddiogelu sefyllfa ac enw da’r Atebydd, os yw'r honiad yn cael ei wrthod, ac os yw’r honiad wedi’i wneud yn gwbl ddidwyll, yr Achwynydd hefyd. Os ystyriwyd bod yr honiad yn faleisus, bydd yr Unigolyn a Enwir yn ymdrin â’r mater fel y disgrifir yn 5.6.5 uchod. Os yw’r achos wedi cael unrhyw gyhoeddusrwydd, cynigir y cyfle i’r Atebydd gael cyhoeddi datganiad swyddogol i’r wasg gan y Brifysgol.

10.12 Fel arfer, bydd y Panel Ymchwilio yn dod i'w gasgliadau o fewn tri mis o gael ei sefydlu, ar yr amod nad yw hyn yn peryglu Safonau ac Egwyddorion y Weithdrefn hon a'r ymchwiliad llawn a theg i'r honiad. Mae hyn yn ddangosol gan y bydd yn dibynnu ar nifer a natur yr honiadau yr ymchwilir iddynt. Rhaid i'r nod fod yn ymchwiliad trylwyr a theg i'r honiad (au) dan sylw, wedi'i gynnal mewn modd amserol a thryloyw, a chyda chyfrinachedd priodol.

10.13 Bydd yr Unigolyn a Enwir yn:

.1 rhoi gwybod i’r Atebydd yn ysgrifenedig am ganlyniad yr ymchwiliad a rhoi copi o Adroddiad y Panel iddo, a rhoi gwybod i’r Atebydd pa ddull gweithredu a fydd yn cael ei ddilyn, yn seiliedig ar y canfyddiadau;

.2 rhoi gwybod i’r Achwynydd yn ysgrifenedig am ganlyniad yr ymchwiliad a rhoi copi cyfrinachol o Adroddiad y Panel iddo;

.3 rhoi gwybod i Bennaeth Ysgol a Phennaeth Coleg yr Atebydd am y canlyniad a rhoi crynodeb o ganfyddiadau’r Panel iddynt;

.4 rhoi gwybod i unrhyw bartïon allanol perthnasol sydd â diddordeb, am y canlyniad ac am unrhyw gam(au) a fydd yn cael eu cymryd;

.5 rhoi gwybod i’r Senedd a'r Cyngor am ganlyniad yr Ymchwiliad ac wrth wneud hynny, bydd yn ystyried a ddylid datgelu pwy yw’r Atebydd yn yr adroddiad i’r cyrff hyn. Dylai enw’r Achwynydd aros yn gyfrinachol. Os yw’r honiad wedi’i wrthod, bydd yr Unigolyn a Enwir yn sicrhau y rhoddir dewis i’r Atebydd ofyn am i’r adroddiad am yr achos i’r Senedd a/neu’r Cyngor nodi bod yr honiad wedi’i wrthod yn unig, ac na fydd yn datgelu enw’r Atebydd;

.6 cadw'r adroddiad a'r holl ddogfennaeth yn gyfrinachol yn unol â'r amserlen gadw.

Mae cam yr Ymchwiliad Llawn bellach yn dod i ben

**11 Apêl gan yr Ymatebydd**

11.1 Dylid cyfeirio unrhyw apêl ynghylch canfyddiadau’r Panel, neu gŵyn sy’n honni triniaeth annheg o dan y gweithdrefnau hyn, at y Llywydd a’r Is-Ganghellor. Mae’n rhaid cyflwyno Apêl ymhen 10 diwrnod gwaith o roi gwybod i’r Atebydd am ganfyddiadau’r Panel Ymchwilio.

11.2 Rhaid i’r apêl nodi'n ysgrifenedig ar ba sail y cyflwynir yr apêl a rhaid cynnwys unrhyw ddogfennau ategol. Bydd y sail dros gyflwyno apêl yn un neu ragor o’r canlynol:

.1 afreoleidd-dra gweithdrefnol yng ngwaith y Panel Ymchwilio

.2 tystiolaeth newydd yn dod i law, nad oedd, ac na allai fod ar gael i’r Panel Ymchwilio

.3 tystiolaeth o ragfarn ar ran un neu ragor o aelodau'r Panel

.4 bod argymhelliad (/argymhellion) y Panel Ymchwilio naill ai’n ormodol neu'n annigonol mewn perthynas â’r camymddwyn a brofwyd.

11.3 Y Llywydd ac Is-Ganghellor fydd yn penderfynu a yw’r Apêl yn bodloni'r sail dros apelio a naill ai’n gwrthod yr Apêl, neu’n argymell i’r Unigolyn a Enwir y dylid sefydlu Panel Apêl. Bydd y penderfyniad hwn yn cael ei wneud ymhen 10 diwrnod gwaith o dderbyn yr Apêl fel arfer.

11.4 Os bydd Panel Apêl yn cael ei sefydlu, bydd yr Unigolyn a Enwir yn rhoi gwybod am hynny i’r Achwynydd a’r Atebydd.

11.5 Bydd yr Unigolyn a Enwir yn argymell unigolion i'r Llywydd ac Is-Ganghellor ar gyfer y Panel Apêl. Bydd yr Unigolyn a Enwir yn penodi aelod o staff o’r Gwasanaethau Proffesiynol, nad oedd yn rhan o'r achos yn flaenorol, i ddarparu cymorth i'r Panel

11.6 Panel Apêl

.1 Bydd y Panel Apêl yn cynnwys:

1) Cadeirydd, gyda gwybodaeth berthnasol cyfreithiol a/neu ymchwiliad i gwynion na fydd yn aelod o'r Brifysgol (ond gall fod yn aelod o Gyngor Prifysgol Caerdydd)

2) dau unigolyn annibynnol. Bydd un ohonynt o du allan i’r Brifysgol a bydd gan un ohonynt arbenigedd perthnasol yn y maes academaidd dan sylw

.2 Ni fydd yr un aelod o’r Panel Apêl wedi bod yn rhan o'r ymchwiliad yn flaenorol.

.3 Bydd y Panel Apêl fel rheol yn cynnal gwrandawiad cyn pen tri mis o dderbyn hysbysiad yr Apêl. Gall y Panel wahodd y partïon ac unigolion perthnasol eraill i ddod i wneud sylwadau.

.4 Bydd y Panel Apêl yn cael yr holl ddogfennau o achos y Panel Ymchwilio ac o’r Broses Sgrinio.

.5 Bydd y Panel Apêl yn pennu’r amserlen i gynnal yr apêl.

.6 Bydd y Panel Apêl yn cyflwyno Adroddiad i'r Llywydd a’r Is-Ganghellor, fel rheol ymhen 28 diwrnod o wrandawiad yr apêl. Bydd yr Adroddiad yn dweud a yw’r apêl wedi'i chadarnhau’n llawn, yn rhannol neu wedi’i gwrthod.

.7 Bydd gan y Panel Apêl y pŵer i wrthdroi neu addasu penderfyniad neu argymhelliad y Panel Ymchwilio.

.8 Bydd yr Atebydd [a Phennaeth yr Ysgol a Phennaeth y Coleg] yn cael gwybod am ganlyniad yr Apêl;

.9 Mae penderfyniad y Panel Apêl yn derfynol ac mae’n gyfystyr â chwblhau Gweithdrefnau’r Brifysgol ar gyfer Ymdrin â Honiadau o Gamymddwyn Academaidd mewn Ymchwil.

1. **Cam Canlyniadau ac Adrodd yn ôl**

12.1 Diben y cam Canlyniadau ac Adrodd yn ôl yw sicrhau bod yr holl gamau angenrheidiol yn cael eu cymryd ar ddiwedd y weithdrefn hon, gan gynnwys ond heb fod yn gyfyngedig i gamau sy'n codi yn dilyn unrhyw adolygiad Panel Sgrinio neu Ymchwiliad Llawn a allai fod wedi digwydd, a sicrhau bod y cofnod ymchwil yn gywir.

12.2 Y Person a Enwir sy'n gyfrifol am sicrhau bod y camau a ddisgrifir dan y cam hwn yn cael eu cyflawni. Efallai y bydd angen cynnwys Ysgolion neu adrannau eraill yn y Brifysgol a/neu sefydliadau allanol ar gyfer rhai camau gweithredu.

12.3 Y Person a Enwir sy'n gyfrifol am sicrhau bod unrhyw gamau angenrheidiol yn cael eu cyflawni ar ôl i'r ymchwiliad gael ei gwblhau. Yn gyffredinol, gall y camau hyn gynnwys:

1. Camau gweithredu sy'n ymwneud â gweithredu a chasglu'r Weithdrefn hon (yn amodol ar unrhyw apêl ddilynol), gan gynnwys trosglwyddo gwybodaeth yn briodol i unrhyw brosesau dilynol yn y Brifysgol, neu fesurau anffurfiol a/neu i unrhyw brosesau perthnasol gan sefydliadau allanol.
2. Adrodd ar y canlyniadau i gydweithwyr/cyrff perthnasol yn y Brifysgol, er enghraifft rheolwyr llinell/Adnoddau Dynol
3. Gwneud datgeliadau angenrheidiol ar ganlyniadau defnydd o'r Weithdrefn i sefydliadau allanol perthnasol a phartïon perthnasol eraill
4. Dyletswydd gofal i bartïon cysylltiedig eraill, gan gynnwys ond heb fod yn gyfyngedig i gyfranogwyr ymchwil.
5. Cymryd camau i helpu i sicrhau bod y cofnod ymchwil yn gywir.
6. Mynd i'r afael â materion gweithdrefnol neu sefydliadol a ddatgelwyd yn ystod yr ymchwiliad

12.4 Bydd yr amserlen ar gyfer gweithredu'r cam hwn yn amrywio yn dibynnu ar raddfa'r gweithredu sydd ei angen. Dylai'r Person a Enwir anelu at sicrhau eu bod yn cael eu cwblhau o fewn tri mis ar ôl cwblhau'r ymchwiliad. Fodd bynnag, mae'n bosibl y bydd angen mwy o amser i gwblhau rhai camau gweithredu.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **http://www.cardiff.ac.uk/identity/downloads/universitylogo-RGB-300.PNG** | | | | |
| **Teitl y Ddogfen:** | | Camymddwyn Ymchwil Academaidd — Polisi a Gweithdrefn ar gyfer Ymchwilio i Honiadau | | |
| **Awdur(on) (enw, teitl swydd ac Adran):** | | Swyddfa Ysgrifennydd y Brifysgol | | |
| **Rhif y Fersiwn:** | | V4 | | |
| **Statws y Ddogfen:** | | Fersiwn Terfynol (v4 2023) | | |
| **Dyddiad cymeradwyo:** | | Ebrill 2023 | | |
| **Cymeradwywyd gan:** | | ORIEC | | |
| **Dyddiad Dod i Rym:** | | Ebrill 2023 | | |
| **Dyddiad yr Adolygiad Nesaf:** | | Ebrill 2026 | | |
| **Y Fersiwn a Ddisodlwyd:** | | Gweithdrefnau Prifysgol Caerdydd ar gyfer Ymdrin â Honiadau o Gamymddygiad mewn Ymchwil Academaidd | | |
| **Hanes y Ddogfen** | | | | |
| Fersiwn | Dyddiad | | Awdur/Ymgynghorwyr | Nodiadau ar y Diwygiadau |
| 4 | 2023 | | Catrin Morgan | Adolygiad llawn |
| 3 | 2022 | | Catrin Morgan | Adolygiad Cam 1 i ddiweddaru categorïau Camymddygiad Ymchwil Academaidd yn unol â'r Concordat diwygiedig |
| 2 | 2018 | | Catrin Morgan | Adolygiad i ymgorffori Polisi a Chanllawiau RCUK am Lywodraethu Ymddygiad Da mewn Ymchwil |
| 1 | 2015 | | Sharon Orton Carole Evans/ |  |

Os oes angen copi o'r Polisi hwn arnoch mewn print bras neu fformat arall, cysylltwch â [conformanddrisk@caerdydd.ac.uk](mailto:complianceandrisk@cardiff.ac.uk)

Mae’r ddogfen yma hefyd ar gael yn Gymraeg.

1. Ar gael ar y wefan ganlynol:

   [**https://intranet.cardiff.ac.uk/staff/research-support/integrity-and-governance/code-of-practice**](https://intranet.cardiff.ac.uk/staff/research-support/integrity-and-governance/code-of-practice) [↑](#footnote-ref-1)
2. Bydd angen datgeliad o wybodaeth benodol ar rai cyllidwyr ymchwil, gan gynnwys datgeliad o unrhyw Honiadau o Gamymddygiad mewn Ymchwil Academaidd a/neu ymchwiliadau disgyblu (ee Twyll/camymddygiad ariannol, aflonyddu neu fwlio) sydd wedi cael eu ymchwilio a'u cadarnhau. Bydd hyn yn rhan o'u proses cyflwyno cais (ee Ymddiriedolaeth Wellcome). [↑](#footnote-ref-2)
3. [**http://www.universitiesuk.ac.uk/highereducation/Pages/Theconcordattosupportresearchintegrity.aspx**](http://www.universitiesuk.ac.uk/highereducation/Pages/Theconcordattosupportresearchintegrity.aspx) [↑](#footnote-ref-3)
4. [**http://www.ukrio.org/publications/misconduct-investigation-procedure/**](http://www.ukrio.org/publications/misconduct-investigation-procedure/) [↑](#footnote-ref-4)
5. [↑](#footnote-ref-5)
6. Mae Myfyrwyr ar gyrsiau Ymchwil (PGR) yn dod dan y Gweithdrefnau Camymddwyn Academaidd (AMP) ar gyfer Myfyrwyr Ymchwil a Gweithdrefnau Camymddwyn Academaidd ar gyfer Myfyrwyr a Addysgir sy'n berthnasol i fyfyrwyr UG/Ôl-raddedig [↑](#footnote-ref-6)
7. Os yw atebydd yn cael ei gyflogi gan sefydliad gwahanol, y sefydliad a oedd yn cyflogi’r prif awdur neu’r uwch awdur (adeg y drosedd honedig) fyddai’n arwain unrhyw ymchwiliad fel rheol. Dylid cyfeirio at Femorandwm Cydweithio Grŵp Russell wrth ymdrin â honiadau o gamymddygiad mewn ymchwil sy'n ymwneud â Phrifysgolion Grŵp Russell eraill. [↑](#footnote-ref-7)
8. Gweler hefyd ganllawiau COPE ar gyfnodolion rheibus: [Cyhoeddi rheibus | COPE: Pwyllgor Moeseg Cyhoeddiadau](https://publicationethics.org/predatory-publishing-discussion-document) [↑](#footnote-ref-8)
9. Ac ymgynghori â’r Cofrestrydd Academaidd os yw'r Atebydd yn fyfyriwr. [↑](#footnote-ref-9)
10. Er enghraifft, yn achos Cynghorau Ymchwil y DU lle mae honiad o gamymddwyn ymchwil academaidd yn ymwneud â rhywun sy'n cael ei ariannu gan UKRI, neu sy'n ymwneud ag ef (gan gynnwys gweithredu fel goruchwyliwr ar gyfer myfyriwr ôl-raddedig a ariennir gan UKRI neu sy'n cymryd rhan fel aelod o goleg adolygu cymheiriaid), hyd yn oed os yw'r honiad yn ymwneud â gwaith nad yw'n gysylltiedig â grant gan Gyngor Ymchwil y DU, dylid adrodd yr achos i'r Cyngor perthnasol ar y cam y penderfynir cynnal ymchwiliad anffurfiol. [↑](#footnote-ref-10)
11. Byddai’n ymgynghori â’r Cofrestrydd Academaidd hefyd petai’r Atebydd yn fyfyriwr. [↑](#footnote-ref-11)